



# Mitteilungsblatt Dahlem

GEMEINDE IN DER EIFEL



ZUGLEICH  
**AMTSBLATT**  
FÜR DIE GEMEINDE

Online: [www.mitteilungsblatt-dahlem.de/e-paper](http://www.mitteilungsblatt-dahlem.de/e-paper)  
[www.unserort.de/blankenheim-und-dahlem](http://www.unserort.de/blankenheim-und-dahlem)

51. Jahrgang Freitag,

den 29. Juli 2022

Woche 30

Alle 14 Tage in Ihrem Briefkasten

## KIRMES IN BERK

**Freitag 05.08.22**

Ab 19:00 Uhr Eröffnung der Kirmes auf dem Dorfplatz,  
ab 20:30 Uhr Live-Musik von Christoph Lentz

**Samstag 06.08.22**

Knallermannparty mit DJ Stefan Gassen im Vereinshaus -  
Einlass ab 20:00 Uhr von 21:00-22:00 Uhr HappyHour

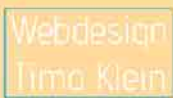
**Sonntag 07.08.22**

Ab 11:30 Uhr gemütlicher Frühschoppen im Biergarten auf dem Dorfplatz,  
um 12:00 feierlicher Fassanstich, von 13:30 - 17:30 Uhr Kinderbelustigung mit Sandras KidCar,  
ab 14:30 Uhr Kaffee und Kuchen bei musikalischer Begleitung durch den MV Berk-Frauenkron  
anschließend gemütliches Beisammensein.

**Montag 08.08.22**

Ab 11:30 ganztägiger Ausklang der Kirmes im Biergarten auf dem Dorfplatz  
Für die Kinder steht an allen Tagen (Samstag ausgenommen) eine Hüpfburg zur Verfügung.

Auf Euer Kommen freut sich die Freizeitmannschaft Berk



SCHNEIFEL AUTOMOBILE.

Schön by Tanja



Freude erwecken  
mit frischen Betten...



Jetzt Betten-Reinigung  
zum „Super-Sparpreis“

Morgens gebracht – abends gemacht

**Fachkundige Beratung**



53894 Mechernich (Eifel)  
Bahnstraße 8 / Ecke Marktplatz  
Kundendienst-Ruf: 02443-2424  
[www.betten-schmitz.de](http://www.betten-schmitz.de)

**Praxis für  
Sprachtherapie**

**Andreas Pinke**  
Diplom-Sprachheilpädagoge  
akademischer Sprachtherapeut (dgs/dbs)  
Heilpraktiker (Sprache)

Beratung · Diagnostik · Therapie

In den Erlen 8  
53894 Mechernich-Kommern  
Tel.: 0 2443 / 903 76 82  
[www.sprachpraxis-pinke.de](http://www.sprachpraxis-pinke.de)

Privat und alle Kassen - Termine n.V.



Spezialisiert.  
Engagiert.  
Erfahren.

**Robert Pelzer**  
Rechtsanwalt  
Fachanwalt für  
Erbrecht



**SPEZIALKANZLEI  
ERBRECHT**

KANZLEI SCHLEIDEN:  
02445 - 85 00 00

[info@kanzlei-pelzer.de](mailto:info@kanzlei-pelzer.de)  
[www.kanzlei-pelzer.de](http://www.kanzlei-pelzer.de)

**Jetzt beginnt die Schwimmbeckenplanung für 2022!**

**Ihr Fachhändler empfiehlt:**

**Das besondere Schwimmbecken „Mon de Pra“**

**Die Vorzüge:**

Keine Betonplatte & Betonhinterfüllung!  
Einbauteile vormontiert!  
Viel Eigenleistung möglich!

**Eifel-Pool - Zülpich  
Bergstr. 20**

[www.Eifel-Pool.de](http://www.Eifel-Pool.de)  
unter Telefon: 02252-4494



**Garagentor  
+ Antrieb**

Montage und Demontage/Altort  
Aktion + Nulltarif-Upgrade

**Gerätehaus  
Raumsystem**

Moderne Räume im Garten  
Auch f. Mülltonne und Zweirad

**Fertigarage  
+ Carport**

Das große Baukastensystem  
Gerne in Ihrem Wunschmaß

02403 **graafen.de**  
87480 Talstraße 60-68  
52249 Eschweiler  
+ Am Johannesbusch 3  
53945 Blankenheim

## Wichtige Bürgerinformationen

### Rathaus der Gemeinde Dahlem

Hauptstraße 23 | 53949 Dahlem | Ortsteil Schmidtheim | Tel-Nr.: 02447/955 50 | Fax-Nr.: 02447/95 55 55

#### Internet: [www.dahlem.de](http://www.dahlem.de)

Unter „Wo erledige ich was?“ finden Sie die richtigen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter im Rathaus.

Wir sind während der folgenden **Öffnungszeiten** des Rathauses gerne für Sie da:

**Mo.-Do. 8:00 - 12:30 Uhr und  
13:30 - 15:30 Uhr, Fr. 8:00 - 12:00 Uhr**

Bürgermeister Jan Lembach ist im Rathaus jederzeit zu erreichen, telefonisch unter 02447/95550, per Email unter [buergermeister@dahlem.de](mailto:buergermeister@dahlem.de) und persönlich im Rathaus nach kurzer telefonischer Terminabstimmung.

#### Ortsbürgermeister

**Baasem:** Martin Kinnen, Höhenstr. 21, 53949 Dahlem, Mobil: 0151/18350402, E-Mail: [ortsbuergemeister@baasem.de](mailto:ortsbuergemeister@baasem.de)

**Berk:** Manfred Braun, Dorfstr. 19, 53949 Dahlem, Tel-Nr.: 06557/7365

**Dahlem:** Marita Schramm, Gehlengasse 17, 53949 Dahlem, Tel-Nr.: 02447/610

**Frauenkron:** Frank Vilz, Marienstr. 63, 53949 Dahlem, Tel-Nr.: 06557/900 4690

**Kronenburg:** Johannes Fahling, Hofgasse 12, 53949 Dahlem, Tel-Nr.: 06557/901 910

**Schmidtheim:** Hans-Josef Bohnen, Im Driesch 11, 53949 Dahlem, Tel-Nr.: 02447/8777

#### Rentenberatung

Erfolgt im Rahmen der Interkommunalen Zusammenarbeit durch die Gemeinde Hellenthal, Rathausstrasse 2, 53940 Hellenthal.

Zuständige Ansprechpartnerin:  
Frau Ariane Gehlen  
Tel-Nr.: 02482/85138  
E-Mail: [agehlen@hellenthal.de](mailto:agehlen@hellenthal.de)

#### Sprechzeiten nach Terminvereinbarung

**Mo. 8:30 - 17:00 Uhr  
Di.-Mi. 8:30 - 12:30 Uhr**

#### Wohngeld

Erfolgt im Rahmen der Interkommunalen Zusammenarbeit durch die Gemeinde Kall, Bahnhofstraße 9, 53925 Kall.

Zuständige Ansprechpartnerin:  
Frau Nora Frauenkron  
Tel-Nr.: 02441/888-28  
E-Mail: [nfrauenkron@kall.de](mailto:nfrauenkron@kall.de)

#### Öffnungszeiten:

**Mo.-Fr. 8:00 - 12:30 Uhr und  
14:00 - 18:00 Uhr**

#### Sozialhilfeangelegenheiten

Der Kreis Euskirchen bearbeitet die Sozialhilfeangelegenheiten u.a. für die Gemeinde Dahlem im Rathaus der Stadt Schleiden, Blankenheimer Straße 2, 53937 Schleiden.

Die zuständigen Ansprechpartner sind über die Telefonnummer 02251/15-761 fortlaufend 15-765 telefonisch erreichbar (Anrufumleitung über Kreisverwaltung Euskirchen nach Schleiden).

#### Die Öffnungszeiten sind:

**Mo.-Di. sowie Do.-Fr. 8:30-12:30 Uhr und zusätzlich Do. 13:30-15:30 Uhr.  
Mittwochs geschlossen.**

### Ärztliche Versorgung

**Praxisgemeinschaft Eifel**, Dr. med. Andreas Marian, Dr. med. Norman Marian, Dr. med. Brigitte Tüttenberg, Dr. med. Michael Hirzebruch, Dr. med. Dorothee Romberg, Fachärzte für Allgemeinmedizin / PRM, Teichweg 23, 53949 Dahlem, Tel.: 02447/1818, Sprechstunde nach Vereinbarung: Mo. - Fr. 8 - 12 Uhr, Mo. u. Do. 15.30 - 18 Uhr

**Dr. med. dent. Esther M. Wurst**, Zahnärztin, Bahnstr. 6, 53949 Dahlem, Tel-Nr.: 02447/911324

Sprechstunde: Mo. 8 - 12 Uhr u. 14 - 17 Uhr, Di. 8 - 12 Uhr u. 14 - 17 Uhr, Mi. 8 - 13 Uhr, Do. 8 - 12 Uhr u. 15 - 18 Uhr, Fr. 8 - 13 Uhr

**Dr. med. dent. Ferdinand M. Leuschen**, Zahnarzt, Hubertusstr. 3, 53949 Schmidtheim,

Tel-Nr.: 02447/1491, Sprechstunde nach Vereinbarung: Mo., Di. und Do. 9 - 12:30 Uhr und 14:30 - 17:30 Uhr, Mi. und Fr. 9 - 12:30 Uhr

**Hebammenpraxis Eifelwunder**, Melanie Ströder, Kronenburger Straße 19, 53949 Baasem, Mobil: 0170 3491079,

E-Mail: [info@hebammenpraxis-eifelwunder.de](mailto:info@hebammenpraxis-eifelwunder.de), Internet: [www.hebammenpraxis-eifelwunder.de](http://www.hebammenpraxis-eifelwunder.de)

**Hebammenpraxis Der erste Schrei**, Cristina Zimmermann-Holz, Untermühle 12, 53949 Dahlem, Mobil: 0177 4322663, Praxis: St. Elisabeth-Str. 2-6, 53894 Mechernich, E-Mail: [cristina@derersteschrei.de](mailto:cristina@derersteschrei.de), Internet: [www.hebamme-cristina.de](http://www.hebamme-cristina.de).

### Gesundheit und Pflege in der Gemeinde Dahlem

**Haus Marienhöhe**, Buchenweg 2, 53949 Dahlem, Tel-Nr.: 02447/917960, E-Mail: [info-marienhoehe@schwesternverband.de](mailto:info-marienhoehe@schwesternverband.de), Internet: [www.schwesterenverband.de](http://www.schwesterenverband.de)

**Betreutes Wohnen**, Markusstraße, 53949 Dahlem, Tel-Nr.: 06824/909167, E-Mail: [servicewohnen@schwesternverband.de](mailto:servicewohnen@schwesternverband.de),

Internet: [www.wohnen-fuer-senioren-dahlem.schwesterenverband.de](http://www.wohnen-fuer-senioren-dahlem.schwesterenverband.de)

**Caritas-Tagespflege „St. Anna“ Dahlem**, Markusstr. 38, 53949 Dahlem, Tel.: 02447/9139339, E-Mail: [tagespflege.st.anna@caritas-eifel.de](mailto:tagespflege.st.anna@caritas-eifel.de), Internet: [www.caritas-eifel.de](http://www.caritas-eifel.de)

### Notfalldienste

#### Ärztlicher Notfalldienst:

Tel-Nr.: 116 117

#### Zahnärztlicher Notfalldienst Bereich Kreis Euskirchen:

Tel-Nr.: 01805/986700

#### Apotheke-Notdienst-Ansage Kreis Euskirchen:

Tel-Nr.: 0800/0022833 (aus dem Festnetz)  
22 8 33 (mobil max. 69 ct/Min), per SMS mit „apo“ an die 22 8 33 von jedem Handy (69ct/SMS)

#### FIN-Frauen in Not-Hilfe bei Häuslicher Gewalt:

Tel-Nr.: 06591/980622 (Mo.-Fr. 10 -14 Uhr telefonische Beratung)

#### Giftnotrufzentrum:

Notruf: 0228/19240, Tel-Nr., admin.: 0228/2873 3211

#### Apotheke

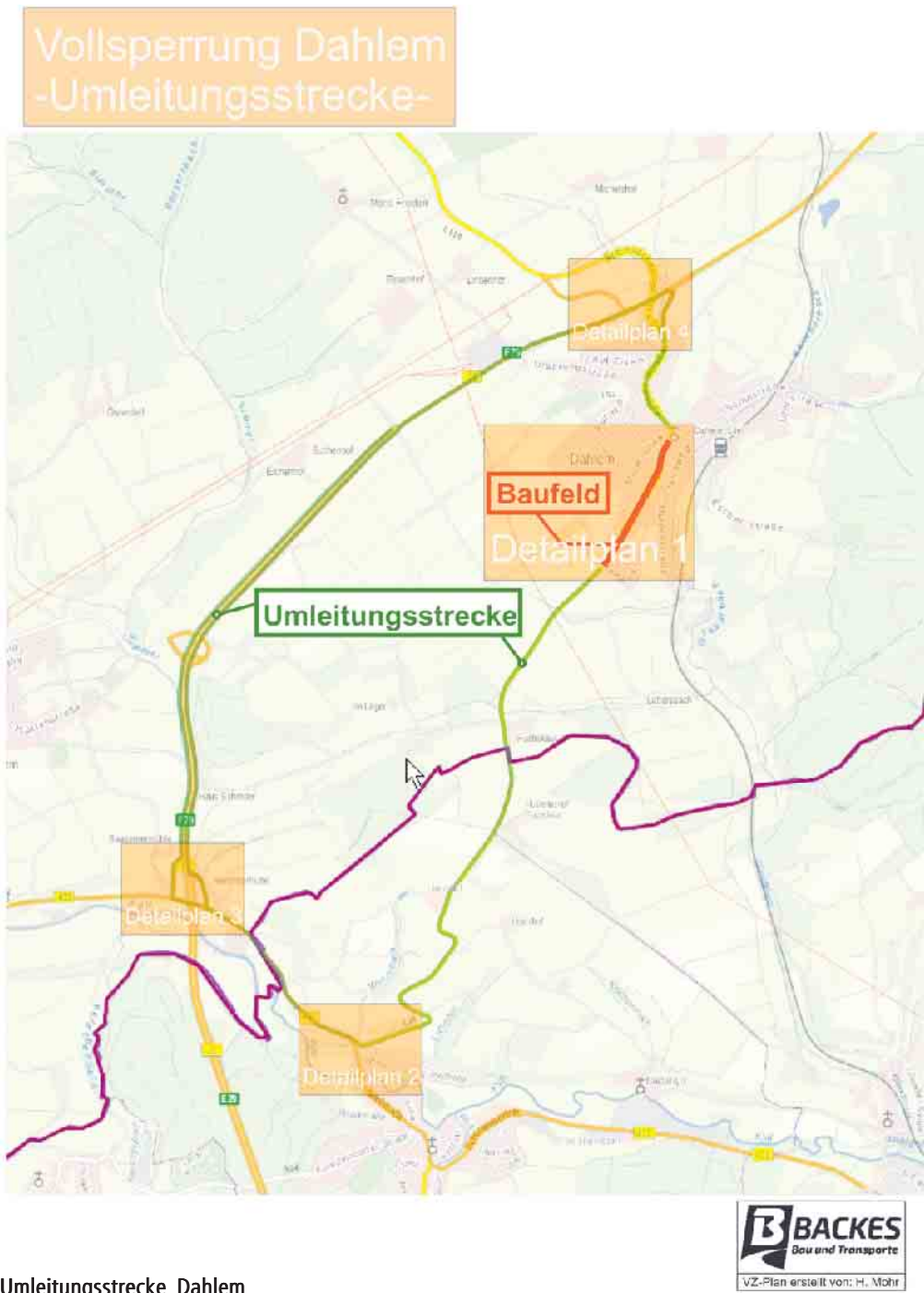
Anita Rütz e.Kfr., Bahnstr. 1, 53949 Dahlem, Tel-Nr.: 02447/271; Fax-Nr.: 02447/8348

#### Schiedsfrauen

Renate Krumpfen, Gartenstr. 45, 53949 Dahlem, Tel-Nr.: 02447/8191 (ab 15 Uhr)  
Stellvertretend: Silke Braun, In den Wiesen 13, 53949 Dahlem, Tel-Nr.: 0172/3066467

# Sperrung der „Trierer Straße“ und Umleitung

Wie bereits mehrfach berichtet, findet in diesem Jahr eine größere Kanalbau-Maßnahme in Dahlem statt. Nachdem die Arbeiten in der „Mühlenstraße“ und im „Fronenpesch“ weitgehend abgeschlossen werden konnten, arbeitet sich die Baustelle in den nächsten Monaten auf der „Trierer Straße“ (L 110) zum Ortsausgang Richtung Stadtkyll vor. Neben der Neuverlegung von Kanälen für Abwasser und Niederschlagswasser werden in Teilen die Versorgungsleitungen und -anschlüsse für Wasser, Strom und Breitband erneuert. Nach Abschluss aller Tiefbauarbeiten erhält die L 110 von der Kirche in der Ortsmitte bis zum Ortsende Richtung Stadtkyll eine durchgehend neue Asphaltschicht. Die Arbeiten in der „Trierer Straße“ können ab Mitte August größtenteils nur unter einer abschnittswisen Vollsperrung erfolgen. Aufgrund der erforderlichen Breite der Baugruben in der Straßenmitte ist leider keine einseitige Verkehrsführung mit Ampelschaltung möglich. Die Kreisverwaltung Euskirchen hat dafür eine entsprechende Umleitung über die B 51 angeordnet. Die Anlieger sowie Lieferdienste usw. können zu (fast) jeder Zeit ihre Häuser anfahren. Alle Betroffenen werden um Verständnis und Rücksichtnahme gebeten. Auch diese Gesamtmaßnahme trägt nach der Fertigstellung zur Verbesserung der Wohnqualität bei. Und für tagesaktuelle Lösungen sind die Mitarbeiter des Bauunternehmens immer ansprechbar. Die Fa. Backes ist das ausführende Bauunternehmen. Bei Fragen zur Baumaßnahme und Vollsperrung kann der zuständige Bauleiter Herr Marcel Maniecki kontaktiert werden, Tel.: 0151 / 44009509



Umleitungsstrecke Dahlem

## Kronenburger See

Aufgrund technischer Arbeiten nach dem Hochwasser 2021  
ist eine Nutzung der Wasserfläche in diesem Jahr  
leider nicht gestattet!

- Wir bitten um Ihr Verständnis -

# Hochwasser-Wiederaufbauplan in der Gemeinde Dahlem umfasst rund 13 Mio. Euro

Die Gemeinde Dahlem wurde bei der Hochwasserkatastrophe vor rund einem Jahr in den Personen- und Sachschäden deutlich weniger beeinträchtigt, als die umliegenden Städte und Gemeinden. Für die private Wiederaufbauhilfe des Bundes und des Landes NRW haben in der Gemeinde Dahlem bisher 16 Personen einen entsprechenden Förderantrag mit insgesamt 315.000 Euro Fördersumme gestellt.

In den weiteren Städten und Gemeinden im Kreis Euskirchen liegen diese Zahlen zwischen der Gemeinde Blankenheim mit 49 Anträgen und 1,8 Mio. Euro und der Stadt Euskirchen mit 2.264 Anträgen und 61 Mio. Euro.

Anträge zur privaten Wiederaufbauhilfe können weiterhin bei der Bezirksregierung gestellt werden. Umfangreiche Informationen zur Wiederaufbauhilfe stehen auf der Internetpräsentation des Landes NRW unter <https://www.land.nrw/wiederaufbauhilfe>

In der Gemeindeverwaltung steht Melissa Brandt zur unterstützenden Beratung gerne zur Verfügung.

Für die Schäden an kommunalem Eigentum können die Städte und Gemeinden ebenfalls eine Förderung beantragen, wenn vorab ein entsprechender „Wiederaufbauplan“ erstellt wird. In diesem Wiederaufbauplan werden alle bisher bekannten Schäden durch die Hochwasserkatastrophe zusammengefasst und die Kosten grob geschätzt.

Die Gemeindeverwaltung hat in den zurückliegenden Monaten diesen Wiederaufbauplan erstellt. Neben der engagierten Arbeit durch die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter aller Abteilungen,



An der Kläranlage in Kronenburg entstanden durch das Hochwasser hohe Schäden. © Gemeinde Dahlem

haben verschiedene Planungsbüros und sachverständige Ingenieure diese umfangreiche und aufwändige Zuarbeit erledigt.

Die eigens hierfür im Rathaus beschäftigte Mitarbeiterin Melissa Brandt bündelt die zahlreichen Einzelmaßnahmen zu einem antragsreifen Wiederaufbauplan.

Der Wiederaufbauplan der Gemeinde Dahlem umfaßt rund 13 Mio. Euro Kosten für die Schadensbeseitigung an Gewässerläufen, an Straßen, Wegen und Brücken, an und um Gebäuden sowie an Anlagen des gemeindeeigenen Abwasserwerks.

Nach einer erfolgreichen Erstbestimmung mit der Bezirksregierung Köln hat der Gemeinderat in seiner letzten Sitzung den erforderlichen Beschluss einstimmig

gefasst. Damit kann jetzt der entsprechende Förderantrag gestellt werden.

Für Schäden, die erst in den nächsten Monaten festgestellt werden, können die Städte und Gemeinde nach 18 Monaten einen überarbeiteten Wiederaufbauplan einreichen.

Für die Hochwasserschäden am Kronenburger See muss ein eigener Wiederaufbauplan erstellt werden, da der Zweckverband Kronenburger See mit der Gemeinde Dahlem, der Verbandsgemeinde Gerolstein sowie der Kreise Euskirchen und Vulkaneifel die Eigentümer und Betreiber sind. Und an der eigentlichen Stauanlage konnte der genaue Schaden immer noch nicht genau analysiert und in den Kosten abge-

schätzt werden. Der beratende Ingenieur hat sich dabei immer wieder mit neuen Erkenntnissen auseinander zu setzen.

Der Wiederaufbau wird die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter auch in den nächsten Jahren intensiv beschäftigen. Bei allen geplanten Maßnahmen wird es in Zukunft aber große Unwägbarkeiten bei der Umsetzung geben. Sowohl bei den ausführenden Unternehmen wie auch bei der Materialverfügbarkeit wird es in den nächsten Monaten zu weiteren gravierenden Engpässen kommen. Dabei werden die Kosten immer unkalkulierbarer. Und dies auch vor dem Hintergrund, dass in der Eifel und an der Ahr viele zehntausend Flutschäden saniert werden müssen.

## Die Schwestern von Maria Frieden sind umgezogen

Noch ruhiger als in den zurückliegenden Jahrzehnten ist es rund um das Kloster Maria Frieden geworden, nachdem der geplante Umzug der Schwestern nach Steinfeld erfolgt ist.

In einer E-Mail an Bürgermeister Jan Lembach schreibt die Äbtissin Sr. Gartia:

„Wir Schwestern von Maria Frieden grüßen die Bewohner im Um-

kreis ganz herzlich!

Am 22.6. hat unser Umzug nach Steinfeld begonnen und dauerte dreieinhalb Tage. In 70 Jahren sammelt sich so Einiges an... Nachdem wir jetzt in Steinfeld angekommen sind und die vielen Kartons wieder ausgepackt haben, möchten wir Ihnen gern sagen, dass wir Sie alle schmerzlich vermissen und auch unseren Klos-

terot in Dahlem.

Ein großer Trost ist, dass die künftige Nutzung als Wohn- und Arbeitsort für obdachlose Frauen unseren Anliegen entspricht und wir sehr froh sind mit unseren katholischen Nachfolgern des Rheinischen Vereins, die uns schon länger sehr unterstützen.

Die Kirche des Klosters wird auch

weiterhin als Kirche offen sein und ab und zu auch eine Hl. Messe dort gefeiert werden.

In Steinfeld haben wir schon länger unseren bisherigen Gebetsrhythmus wieder aufgenommen, nur dass sonntags die Hl. Messe um 9 Uhr stattfindet statt um 10 Uhr. Werktags feiern wir die Hl. Messe um ca. 7.30 Uhr mit unserem neuen Hausgeistlichen

*P. Christian, einem Trappistenmönch.*

*Herzliche Einladung für alle, die gelegentlich mitbeten wollen. Das Kirchlein liegt links vom großen Eingangstor der Salvatorianer im Benediktusweg, dem man ca. 50 m folgen muss, ein kleines geteertes Weglein, das in den Eifelsteig übergeht.*

*Morgens dürfen wir nicht läuten, da dies die Gäste stört, aber es fängt trotzdem alles pünktlich an. Wir behalten Sie im Gebet und bleiben Ihnen verbunden, trennen uns doch nur 19 km.*

*Im Namen aller Schwestern,  
Sr. Gratia"*

Bürgermeister Jan Lembach dankte Sr. Gratia für diese Zeilen und wünscht den Schwestern von Ma-

ria Frieden alles Gute in der neuen Heimat. Auch für die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Dahlem ist es nach rund 70 Jahren Kloster Maria Frieden eine ungewohnte Situation.

Der neue Eigentümer, der Rheinische Verein, wird in den nächsten Monaten Umbau- und Renovierungsarbeiten in den Gebäuden vornehmen. Ab dem kommenden Jahr wird der Betrieb aufgenommen werden. Bisher obdachlose Frauen am Rand des Gesellschaft werden dann dort wohnen und arbeiten können.

Nach dem Willen des neuen Eigentümers soll das Kloster dann auch Begegnungsmöglichkeiten für die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde bieten.



In der kleinen Benediktiner-Kirche in Steinfeld finden die täglichen Gottesdienste der Schwestern von Maria Frieden statt. Foto: © Gemeinde Dahlem

## HÖHENFLUG UND TIEFER FALL

Lesung auf dem Flugplatz Dahlemer Binz



© Gemeinde Dahlem

**NORDEIFEL-MORDEIFEL 2022: KRIMIFESTIVAL VOM 3. BIS 11. SEPTEMBER IM UND UM DEN NATIONALPARK EIFEL**

Flugzeuge starten und landen, Mutige wagen den Sprung aus über 4.000 Meter Höhe... wer weiß, vielleicht waren auch schon mal Schwarzgeld-Kuriere, Mafiosi oder Auftragskiller darunter... Treffen Sie auf der Dahlemer Binz mit Manni Lang und Herbert Pelzer auf Nervenkitzel in Reinform. Und wagen Sie einen Blick in einen der Hangar...

Herbert Pelzer führt Sie mit seinem neuen Kriminalroman „Niemand“ mitten hinein in das Nachkriegsschicksal von Kaspar Niemand, der des Mordes verdächtigt wird, und keinen anderen Ausweg sieht, als im zwielichtigen Milieu der verurteilten Dürener Nordstadt unterzutauchen... Kämpfen Sie mit den Lachtränen, wenn Manni Lang von der Beichte eines verzweiferten Wilderers erzählt oder Sie mit zu einem mysteriösen Flugzeugabsturz nimmt, von dessen Pilot jede Spur fehlt. Seine „Dörpsgeschichten“ sind alles andere als harmlos...

**Autoren:** Manni Lang, Herbert Pelzer



Flugplatz Dahlemer Binz. Foto: © Gemeinde Dahlem

Dahlemer Binz 65 · Halle 3 · Dahlem (Parkplätze am Tower)  
[www.dahlemer-binz.de](http://www.dahlemer-binz.de)

Dienstag, 06. September 2022 · Beginn 19.30 Uhr · Einlass 19.00 Uhr · VVK 9,- Euro (inkl. Softgetränk und Fingerfood)

**Kartenvorverkauf:** [www.ticket-regional.de/nordeifel-mordeifel](http://www.ticket-regional.de/nordeifel-mordeifel)  
Tel. 0651. 9790777

Im Anschluss an die Lesung besteht die Möglichkeit, Bücher zu erwerben und diese signieren zu lassen.

Einen Gesamtüberblick über das Festival liefert das Programmheft, das ab sofort in der Gemeindeverwaltung ausliegt. Alle Informationen können Krimifans auch unter [www.nordeifel-mordeifel.de](http://www.nordeifel-mordeifel.de) abrufen.

Weitere Informationen  
Nordeifel Tourismus GmbH  
Bahnhofstr. 13, 53925 Kall

Tel.: 02441. 99457-0  
[info@nordeifel-tourismus.de](mailto:info@nordeifel-tourismus.de)  
[www.nordeifel-tourismus.de](http://www.nordeifel-tourismus.de)



### Grünabfall-Sammelplatz

**Erster Öffnungstag Samstag 12.03.2022**

**und dann jeden Samstag bis 19.11.2022**

**von 15.00 – 17.00 Uhr**

# Schienen- ersatzverkehr: Änderung der Halte- stelle in Dahlem

Ab dem Fahrplanwechsel am 19.04.2022 erfolgt für den Schienenersatzverkehr (SEV) eine Änderung der Bus-Haltestelle.

Statt der Haltestelle unterhalb des Bahnhofs Dahlem wird bis auf weiteres nur die Bus-Haltestelle „Alte Schule“ an der Kölner Straße angefahren.

Bitte beachten Sie die Änderung bei Ihren Fahrten.

Schienenersatzverkehr  
**Dahlem (Eifel) – Haltestelle Alte Schule**



DB Regio AG, Region NRW - P.R-NW-M2

**Legende:**  
\*\*\*\*\* Fußweg zum Halteplatz  
für den Schienenersatzverkehr

**Ihre Informationsmöglichkeiten:**

Internet:  
[bauinfos.deutschebahn.com](http://bauinfos.deutschebahn.com)

Bauh hotline DB Regio NRW:  
0202 515 62 515

# Radaktionstag „Grenzenlos Kyllradweg“ am 14.08.202



„Auf die Räder, fertig, los“ heißt es nach zweijähriger Pause am **Sonntag, 14. August 2022 ab 10.00 Uhr auf dem Kyllradweg**. Ein gemischtes Programm bietet der Radaktionstag auf der ehemaligen Bahnstrecke zwischen Jünkerath und Büllingen. Die Eröffnung findet um 10.00 Uhr in Stadtkyll durch die Landrätin des Vulkaneifelkreises, Frau Giesecking und durch den Landrat des Kreises Euskirchen, Herrn Ramers sowie den Bürgermeistern der beteiligten Kommunen statt. Anschließend geht es auf die Radstrecke. An insgesamt sechs Aktionspunkten in den Ortschaften Jün-

kerath/Glaadt, Stadtkyll, Kronenburg, Hallschlag, Hellenthal/Losheim und Büllingen wird ein buntes Gastronomie-, Informations- und Mitmachprogramm angeboten.

An jedem der sechs Aktionspunkte auf dem Kyllradweg befindet sich ein Gewinnspielstand. Hier erhalten die Teilnehmer Aufkleber und Startkarten. Mindestens vier Aufkleber von verschiedenen Aktionspunkten auf der Startkarte sind Voraussetzung, um am beliebten Gewinnspiel teilnehmen zu können. Lohnenswert ist dieser Tag auf jeden Fall und ein Erlebnis für Groß und Klein.

Um eine Anreise mit der Bahn aus Richtung Köln zu ermöglichen, pendelt die RVK an diesem Tag mit zwei Sonderbussen und Fahrradanhänger ab dem Bahnhof Kall. Eine Linie fährt von Kall über Gemünd, Schleiden, Hellenthal und Hollerath nach Losheim. Die zweite Linie führt von Kall über Schmidtheim und Dahlem nach Kronenburg.

**Weitere Infos zum Programm finden Sie unter [www.grenzenlos-kyllradweg.de](http://www.grenzenlos-kyllradweg.de)**

**Die Flyer mit der Programmübersicht liegen bei den Tourist-Informationen und in der Gemeindeverwaltung aus.**

**Die Organisatoren, Betriebe, Vereine und Dorfgemeinschaften freuen sich auf Ihren Besuch.**

Shuttleverkehr Kylltalradweg  
Kall - Losheim / Kronenburg  
gültig am 14.08.2022


**7**

**RVC VRS**  
Rheinland-Vulkan-Region

 Die nächste Nummer für Bus und Bahn:  
**0180 6 504030**  
(kostenlos 24h/7d, Mobil aus D 10 ct/Minut)

PKV - Niederlassung Köln-Ehrenfeld (2011-1037 - 1030 keine Örtlichkeit)

81



# Schiffverkehr Kyllradweg

gültig ab

14.08.2022

		Schmittag							
Fahrplan (min)		2054	2055	2056	2057	2051	2052	2053	
Kyllradweg									
ab		16:00	16:10	16:20	16:30	9:40	19:50		
Gieselerstraße						9:10	19:20		
Schweizer Straße						0:16	12:46		
Hollfelder Straße						9:31	19:41		
Hollfelder Platz						9:38	19:48		
Schweizer Straße			9:25	11:35	14:25	16:55			
Catharin-Pl.			9:22	12:02	11:32	17:02			
Kyllradweg			16:12	17:22	11:52	17:22			
Kyllradweg			10:00	12:30	15:00	17:30			
Kyllradweg							0:48	19:28	
Kyllradweg							10:30	14:00	
Hollfelder Platz							10:50	14:20	
Hollfelder Straße							10:57	14:27	
Schweizer Straße							11:07	14:37	
Gieselerstraße				10:20	12:20	17:50	11:18	14:48	
Catharin-Pl.				10:27	12:27	17:57			
Schweizer Straße				10:27	12:27	17:57			
Kyllradweg		an	10:32	12:32	15:02	17:32	11:25	14:55	

Ehrenfeld		in Richtung CO an Kyllradweg							
ab Kyllradweg		an	11:05	12:45	16:05	19:47	11:27	15:01	
ab an Kyllradweg		an	12:11	14:39	17:12	19:39	12:31	16:12	



Die Gemeinde Dahlem (Kreis Euskirchen, 4.300 Einwohner)  
sucht für den kommunalen Forstbetrieb  
zum **01.10.2023**  
**eine/n Gemeindeförster/in (m/w/d) in Vollzeit**  
als Nachfolge für den langjährigen Gemeindeförster, der 2024 in den  
Ruhestand geht.

Die Gemeinde bewirtschaftet rund 2.800 ha PEFC-zertifiziertes, arrondiertes  
Waldeigentum mit Nadelholz (70 %) und Laubholz (30 %). Der Jahreseinschlag liegt  
bei rund 19.000 fm und wird ausschließlich mit Unternehmern abgewickelt. Der  
Holzverkauf erfolgt eigenständig.

Die Belange des Naturschutzes sind wichtiger Bestandteil des wirtschaftlichen  
Handelns. Sieben Eigenjagdbezirke auf den kommunalen Waldflächen sind langfristig  
verpachtet.

Mit der technischen Betriebsleitung ist seit vielen Jahren der Landesbetrieb Wald und  
Holz NRW, Regionalforstamt Hocheifel – Zulpicher Börde beauftragt.

#### Ihr Aufgaben:

- Mitarbeit bei der Aufstellung des jährlichen Forstwirtschaftsplans in Abstimmung mit der Betriebsleitung.
- Eigenständige fachgerechte Waldbewirtschaftung nach dem Forstwirtschaftsplan und dem Forsteinrichtungswerk.
- Planung, Auftragsvergabe, Organisation und Kontrolle von Unternehmereinsätzen.
- Vollständige Abwicklung des Holzverkaufs für den Jahreseinschlag.
- Verantwortung der Verkehrssicherungspflichten im Gemeindewald.
- Ansprechpartner für alle Partner des Forstbetriebs, für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Verwaltung, für die Politik, für die Bürgerinnen und Bürger.
- Abwicklung sämtlicher Jagdpachtangelegenheiten.
- Aktive Mitgestaltung bei den zukünftigen Herausforderungen und Entwicklungen für das Ökosystem Wald und die Waldbesitzer aus ökologischer und ökonomischer Sicht: Klimaveränderung und -anpassung, Kalamitäten, Freizeitnutzung, Windkraft, Jagd usw.
- Mitarbeit im Arbeitsschutz in der Gemeindeverwaltung.

#### Ihr Profil:

- Abgeschlossenes Studium im Bereich der Forstwirtschaft/-wissenschaft.
- Berufserfahrung in einer vergleichbar umfassenden Aufgabe mit guten forstwirtschaftlichen und waldbaulichen Kenntnissen.
- Sicherer Umgang mit den gängigen forstlichen IT-Anwendungsprogrammen.
- Eigeninitiative und Selbstständigkeit, hohe Kommunikationsbereitschaft, loyales Teamverständnis.
- Unternehmerisches Denken und organisatorisches Geschick.
- Einsatzfreude mit gelegentlichen Verpflichtungen außerhalb der üblichen Arbeitszeiten.
- Führerschein Klasse B zur Nutzung des Dienstfahrzeuges.

#### Unser Angebot:

- Eine wichtige und abwechslungsreiche Tätigkeit mit Eigenverantwortung und Gestaltungsspielraum.
- Unbefristete Anstellung im Beamtenverhältnis bis Besoldungsgruppe A 12 nach LBesG NRW oder im Angestelltenverhältnis bis Entgeltgruppe 12 TVöD VKA mit allen Sozialleistungen des öffentlichen Dienstes.
- Zielgerichtete Zusammenarbeit in einem jungen, motivierten und modern ausgerichteten Team der Gemeindeverwaltung.
- Eine mehrmonatige Einarbeitung durch den bisherigen Gemeindeförster ist vorgesehen.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung bis zum **15. Oktober 2022 ausschließlich per E-Mail** in einer PDF-Datei an: [personalstelle@dahlem.de](mailto:personalstelle@dahlem.de).

Bei Rückfragen können Sie gerne Bürgermeister Jan Lembach kontaktieren, Tel.: 02447/95550.

#### Wichtige Hinweise:

Die Gemeinde Dahlem fördert aktiv die Gleichstellung aller Mitarbeiter/innen (m/w/d). Wir begrüßen alle Bewerbungen, unabhängig von deren kultureller und sozialer Herkunft, Alter, Religion oder Weltanschauung. Schwerbehinderte Bewerber/innen (m/w/d) werden bei gleicher Eignung unter Berücksichtigung aller Umstände des Einzelfalls besonders berücksichtigt.

Bewerbungskosten und Kosten der Reise zu einem Vorstellungstermin werden nicht erstattet.

Mit dem Absenden der Bewerbung wird verbindlich erklärt, dass die „Datenschutzrichtlinien für Bewerbungsverfahren der Gemeinde Dahlem“ gelesen und akzeptiert werden.  
[https://dahlem.de/datenschutz/datenschutzrichtlinien\\_bewerbungsverfahren.pdf](https://dahlem.de/datenschutz/datenschutzrichtlinien_bewerbungsverfahren.pdf)



Die Gemeinde Dahlem (Kreis Euskirchen, 4.300 Einwohner)  
stellt zum **01.01.2023**  
im Bauernhof-Naturkindergarten Dahlem  
eine  
**Kita-Leitung (m/w/d)**  
mit einer wöchentlichen Arbeitszeit  
von 36 Stunden ein.

Der Gemeinderat hat als weitere Betreuungsalternative für die Kinder in der Gemeinde die Einrichtung eines Bauernhof-Naturkindergartens beschlossen. Dieser neue Kindergarten, in Trägerschaft der Gemeinde Dahlem, soll voraussichtlich im April 2023 in Betrieb gehen.

Für diesen Bauernhof-Naturkindergarten in Dahlem (eingruppig, Gruppenform 1) suchen wir eine engagierte und verantwortungsbewusste Kita-Leitung (m/w/d), die sich mit unserem naturpädagogischen Konzept identifizieren kann sowie Freude an der Landwirtschaft und der Natur hat. Flexibilität, Teamfähigkeit und einen respektvollen Umgang mit Kindern, Eltern und Kollegen sind dabei selbstverständlich. Eine abgeschlossene Ausbildung zur/zum staatlich anerkannte/n Erzieher/in, Heilpädagogin/in, Heilerziehungspfleger/in oder eine vergleichbare Qualifizierung als Fachkraft nach dem Kinderbildungsgesetz und der Personalvereinbarung sowie eine einschlägige Berufserfahrung von mindestens zwei Jahren ist erforderlich.

#### Wir bieten:

- Verantwortliche Aufgabe bei der Mitgestaltung und Etablierung einer neuen Einrichtung.
- Leistungsgerechte Vergütung nach EG S 9 TVöD SuE.
- Unbefristetes Beschäftigungsverhältnis.
- Zusatzversorgung im öffentlichen Dienst.
- Vermögenswirksame Leistungen.
- Betriebliches Gesundheitsmanagement / Fahrradleasing.
- Zielgerichtete Zusammenarbeit in einem jungen und motivierten Team der Gemeindeverwaltung.

Bitte senden Sie ihre Bewerbung bis zum **02. September 2022** an:

Bürgermeister der Gemeinde Dahlem  
Geschäftsbereich 1 -Personalwesen-  
Schmidtheim, Hauptstraße 23  
53949 Dahlem

Oder per E-Mail ausschließlich als PDF-Datei an:  
[personalstelle@dahlem.de](mailto:personalstelle@dahlem.de)

Bei Rückfragen können Sie gerne Peter Müller, Tel. 02447/955531 oder Verena Thur, Tel. 02447/955528 kontaktieren.

#### Wichtige Hinweise:

Die Gemeinde Dahlem fördert aktiv die Gleichstellung aller Mitarbeiter/innen (m/w/d). Wir begrüßen deshalb Bewerbungen von Frauen und Männern, unabhängig von deren kultureller und sozialer Herkunft, Alter, Religion oder Weltanschauung. Schwerbehinderte Bewerber/innen (m/w/d) werden bei gleicher Eignung unter Berücksichtigung aller Umstände des Einzelfalls besonders berücksichtigt.

Bewerbungskosten und Kosten der Reise zu einem Vorstellungstermin werden nicht erstattet.

Mit dem Absenden der Bewerbung wird verbindlich erklärt, dass die „Datenschutzrichtlinien für Bewerbungsverfahren der Gemeinde Dahlem“ gelesen und akzeptiert werden.

[https://dahlem.de/datenschutz/datenschutzrichtlinien\\_bewerbungsverfahren.pdf](https://dahlem.de/datenschutz/datenschutzrichtlinien_bewerbungsverfahren.pdf)



Die Gemeinde Dahlem (Kreis Euskirchen, 4.300 Einwohner) stellt zum nächstmöglichen Zeitpunkt sowie zum 01.01.2023

**pädagogisches Fachpersonal (m/w/d)**

In Teilzeit

in den Kindertageseinrichtungen ein.

Die Gemeinde Dahlem ist eine junge, aktive und zukunftsfähige Gemeinde. Sie bietet umfangreiche Freizeit- und Betreuungsangebote für Familien. Unser Ziel ist es, die Kinder nach ihren individuellen Bedürfnissen und Fähigkeiten zu fördern, die Familie in ihren sozialen Strukturen zu festigen sowie die Erziehung in der Familie zu unterstützen und zu ergänzen.

**Wir suchen:**

- **Kindertageseinrichtung Berk:** pädagogisches Fachpersonal im Gruppendienst mit einer wöchentlichen Arbeitszeit von ca. 30 Stunden.
- **Bauernhof-Naturkindergarten:** pädagogisches Fachpersonal im Gruppendienst mit einer wöchentlichen Arbeitszeit von 34 Stunden sowie pädagogisches Fachpersonal mit besonderer Erfahrung im Bereich Natur- und Bauernhofpädagogik mit einer wöchentlichen Arbeitszeit von 20 Stunden.

**Ihr Profil:**

- Abgeschlossene Ausbildung zur/zum staatlich anerkannte/n Erzieher/in, Heilpädagogin/e, Heilerziehungspfleger/in oder eine vergleichbare Qualifizierung als pädagogische Fachkraft nach dem Kinderbildungsgesetz und der Personalvereinbarung.
- Freude an der Arbeit mit Kindern
- Teamfähigkeit
- Fundiertes Fachwissen
- Flexibilität
- Verantwortungsbewusstsein und Einsatzbereitschaft

**Wir bieten:**

- Leistungsgerechte Vergütung nach EG S 8a TVöD SuE.
- Unbefristetes Beschäftigungsverhältnis.
- Zusatzversorgung im öffentlichen Dienst.
- Vermögenswirksame Leistungen.
- Betriebliches Gesundheitsmanagement / Fahrradleasing.

Bitte senden Sie ihre Bewerbung bis zum **02. September 2022** an:

Bürgermeister der Gemeinde Dahlem

Geschäftsbereich 1 -Personalwesen-

Schmidtheim, Hauptstraße 23

53949 Dahlem

Oder per E-Mail ausschließlich als PDF-Datei an:

personalstelle@dahlem.de

Bei Rückfragen können Sie gerne Peter Müller, Tel. 02447/955531 oder Verena Thur, Tel. 02447/955528 kontaktieren.

**Wichtige Hinweise:**

Die Gemeinde Dahlem fördert aktiv die Gleichstellung aller Mitarbeiter/innen (m/w/d). Wir begrüßen deshalb Bewerbungen von Frauen und Männern, unabhängig von deren kultureller und sozialer Herkunft, Alter, Religion oder Weltanschauung. Schwerbehinderte Bewerber/innen (m/w/d) werden bei gleicher Eignung unter Berücksichtigung aller Umstände des Einzelfalls besonders berücksichtigt. Bewerbungskosten und Kosten der Reise zu einem Vorstellungstermin werden nicht erstattet.

Mit dem Absenden der Bewerbung wird verbindlich erklärt, dass die „Datenschutzrichtlinien für Bewerbungsverfahren der Gemeinde Dahlem“ gelesen und akzeptiert werden.

[https://dahlem.de/datenschutz/datenschutzrichtlinien\\_bewerbungsverfahren.pdf](https://dahlem.de/datenschutz/datenschutzrichtlinien_bewerbungsverfahren.pdf)

## Nachwuchs in der Gemeinde Dahlem



### Mathilda Hoff

Geboren: 08.06.2022, 51 cm groß und 3.500 Gramm schwer

Eltern: Jennifer & Florian Hoff aus Kronenburg

**Es freut sich und gratuliert Bürgermeister Jan Lembach sowie die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Gemeindeverwaltung und wünschen alles Gute für Kind und Eltern.**

## Der neue Dorfplatz in Dahlem entsteht

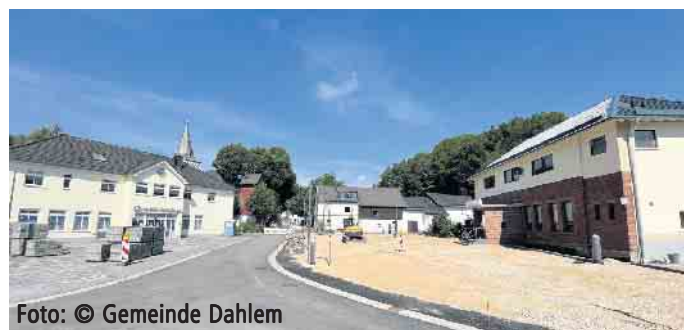


Foto: © Gemeinde Dahlem

Die Bauarbeiten am Dorfplatz in Dahlem laufen bisher weitgehend wie geplant. Die neue Platzgestaltung ist bereits sichtbar. In den nächsten Wochen erfolgen die restlichen Pflasterarbeiten und die Ausstattungselemente: Die Sitzbänke, Spielgeräte für Kleinkinder, der Dorfbrunnen, der Trinkbrunnen sowie die Versorgungssäulen. Und natürlich wird auch neues „Grün“ angepflanzt. Rund 100 Meter Hecken und 6 Bäume in unterschiedlichen Größen werden den Platz bereichern.

Nach der Fertigstellung wird der neue Dorfplatz zwischen der VR-

Bank und dem Vereinshaus noch besser genutzt werden können: Für den wöchentlichen Wochenmarkt, als Treffpunkt für jeden Tag oder zu den verschiedenen Terminen und Veranstaltungen im Jahreslauf. Zusätzlich werden sich die Verkehrsführung und die Parkplatzsituation verbessern. Und für die Nutzung des Vereinshauses stehen die Parkplätze wieder zur Verfügung. Trotz der derzeit schwierigen Lage im Baugewerbe kann diese Maßnahme mit Förderung des Landes NRW wie vorgesehen umgesetzt und im Oktober mit den Pflanzungen abgeschlossen werden.



## Tipps und Informationen für Gewässeranlieger

# Bauen am Gewässer

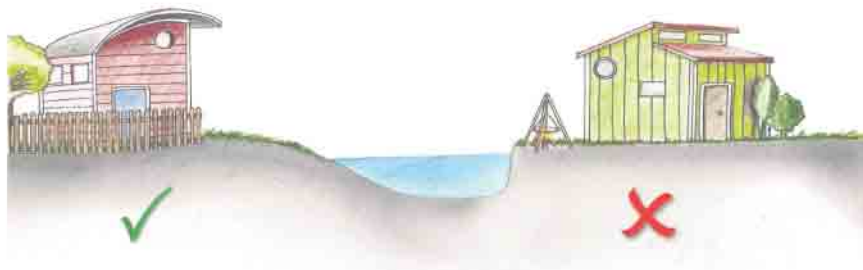


Das Wasserhaushaltsgesetz des Bundes (WHG) sowie das Landeswassergesetz NRW (LWG) legen Abstände zu Gewässern (Gewässerrandstreifen) fest und bestimmen bauliche Einschränkungen

### BAULICHE ANLAGEN

Bauliche Anlagen sind z.B. Wohngebäude, Gartenhäuser, Zäune, Brücken etc.. Sie dürfen den Zugang zum Gewässer nicht behindern, damit dieser für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Gewässerunterhaltungspflichtigen jederzeit möglich ist (z. B. für die Gehölzpflege). Darüber hinaus schränken bauliche Anlagen das Gewässer in seiner natürlichen Entwicklung (Eigendynamik) ein und können bei Hochwasser ein Abflusshindernis darstellen.

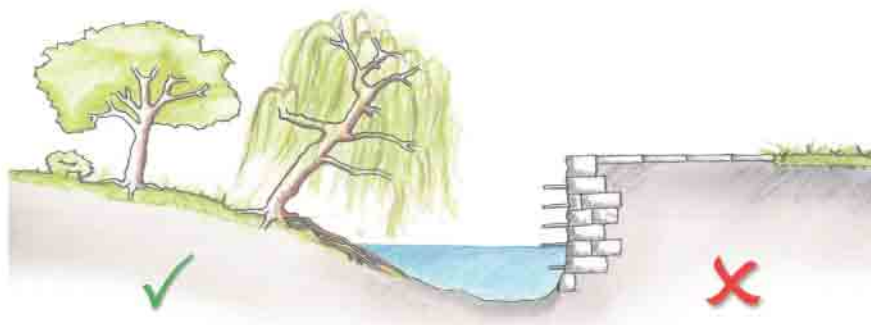
- ✓ Bauliche Anlagen müssen zum Gewässer innerorts einen Abstand von mindestens **3 Meter** und außerorts mindestens **5 Meter** einhalten.
- ✗ Keine baulichen Anlagen ohne wasserrechtliche Genehmigung.



### UFERGESTALTUNG

Ein naturnahes Ufer dient nicht nur der Natur, sondern schützt auch Ihr Grundstück. Eine Uferbepflanzung ist nur in Abstimmung mit dem Gewässerunterhaltungspflichtigen zulässig.

- ✓ Wurzeln standortgerechter, heimischer Gehölze sichern das Ufer.
- ✗ Keine Befestigung der Ufer mit Mauern, Treppen oder sonstigen Materialien, wie z. B. Betonplatten, Bauschutt, Bretter o.ä.
- ✗ Kein Uferverbau oder nur im Ausnahmefall und nur mit Genehmigung der Unteren Wasserbehörde.

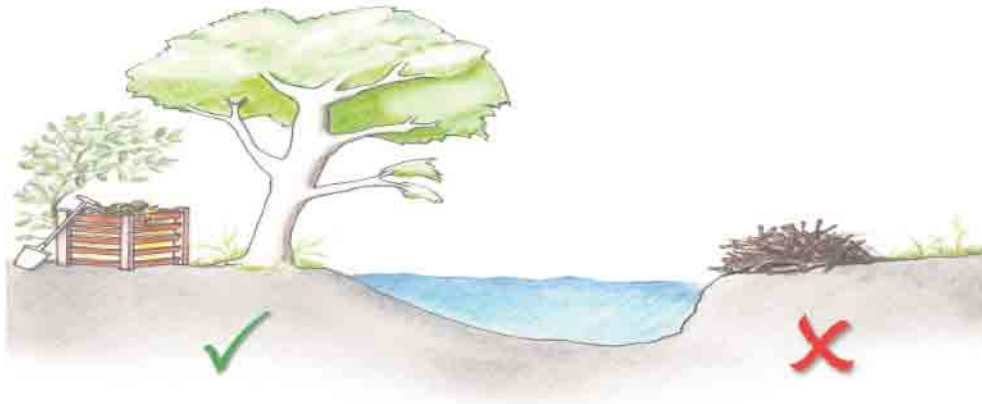


## ABLAGERN

Komposthaufen, Holzlager und Strohballen gehören **nicht** ans Gewässer. Ablagerungen zu nah am Gewässer können bei Hochwasser abgeschwemmt werden und sich flussabwärts an Engstellen (z. B. Rohrdurchlässen, Einläufen und Brücken) verkeilen. Das Wasser kann dort nicht mehr abfließen, tritt über die Ufer und führt zu Überschwemmungen. Es entstehen Schäden durch Hochwasser. Außerdem können aus Ablagerungen (z. B. Rasenschnitt) Sickerwässer austreten, die zu erhöhtem Nährstoffeintrag ins Gewässer führen (Algenwachstum und erhöhtes Pflanzenwachstum).

✓ Ausreichend Abstand zum Gewässer, **mindestens 3 - 5 Meter**.

✗ Keine Ablagerungen am Ufer und an Böschungen.



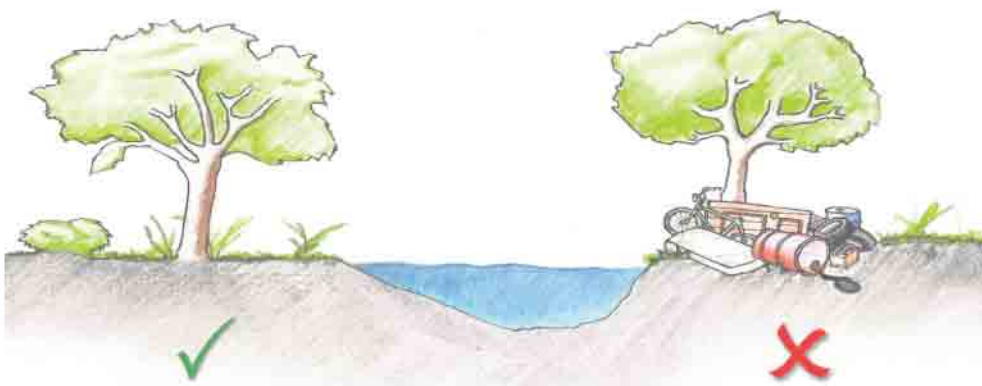
## ABFALLENTSORGUNG

**Abfall gehört nicht ans Gewässer**, sondern muss an den dafür vorgesehenen Stellen (z. B. Wertstoffhöfe und Grünschnittabgabestellen) entsorgt werden.

✓ Kurzzeitige Lagerung von anfallendem Abfall nur in ausreichendem Abstand zum Gewässer (Hochwassergefahr und Eintrag von Schadstoffen ins Gewässer).

✓ Grünschnitt gehört in den Kompost (Grasabfälle) oder in Grünschnittsammelstellen (Holzschnittgut).

✗ Keine Entsorgung von Bauschutt, Holz, Grünschnitt, Abwässern, Hausmüll und anderen Abfällen (z. B. Sondernüll, Reifen, Farbreste, Spritzmittelrückständen, etc.) in oder am Gewässer.



**Wird gegen eine der hier genannten Vorgaben verstoßen oder die erforderliche Genehmigung nicht eingeholt, drohen empfindliche Bußgelder!!!**

**Verändert nach:** Gemeinnützige Fortbildungsgesellschaft für Wasserwirtschaft und Landschaftsentwicklung (GFG) mbH: Informationsblätter „SERIE: Tipps und Informationen für Gewässeranlieger“ (2021)  
**Zeichnung:** Loew design (2014)

# Hinweis zu Bekanntmachungen der Gemeinde Dahlem

Öffentliche oder ortsübliche Bekanntmachungen, die durch Rechtsvorschrift angeordnet sind, werden, soweit gesetzlich nichts anders bestimmt ist, durch Bereitstellung im Internet der Gemeinde Dahlem unter <https://www.dahlem.de/bekanntmachungen> vollzogen. Über ausgewählte Bekanntmachungen wird weiterhin im Mitteilungsblatt berichtet.

Ende: Rathaus Info

## LOKALES

### Der Kunststall in Kronenburg öffnet wieder

Fast an jedem Wochenende kann man sich im Kronenburger Kunststall wieder die letzten Arbeiten von Wolfgang Martens ansehen. Durch die Krankheit und dem schmerzlichen Tod seiner Frau musste der Kunststall vor über zwei Jahre geschlossen bleiben. So bleibt die Ausstellung von vor zwei Jahren noch einige Zeit erhalten, bis Wolfgang Martens die Arbeiten seiner Frau gesichtet hat und danach eine Ausstellung mit ihren Arbeiten präsentieren kann. Gisela Martens hat ein umfangreiches Oeuvre hinterlassen. Besonders ihre Aquarelle haben viele Bewunderer gehabt, die jetzt nochmal ihre vielseitigen Werke bewundern können. Zu ihren Motiven zählten die vielen Landschafts-, Blumen-, Stillleben-, und Menschendastellungen. Aber auch ihre zahlreichen spontanen abstrakten Studien haben die Besucher angezogen. Die jetzige Ausstellung zeigt Arbeiten von Wolfgang Martens. An die 70 Ölgemälde, mit zum Teil surrealen Anklängen. Tierische und menschliche Elemente sind dabei in den dargestellten Hausfassaden integriert. Dabei tauchen auch tagespolitische Hinweise versteckt in den Bildwerken auf. Sie erscheinen in gegenständlichen Bildelementen oder in Textteilen. Die Bilder zeigen keine reinen realen Wiedergaben - neben der Thematik spielt jeweils die gestalterische Struktur eine wichtige Rolle. Die Ölbilder entstehen ohne thematischer Vorgabe aus der jeweiligen Situation heraus. Das reiche phantasievolle Bildmaterial von Wolfgang Martens ist der Ausgangspunkt. Dadurch entstehen neue überraschende Sichtweisen. So sieht der Betrachter südländische Stadtlandschaften und Kronenburger Hausbilder mit technischen Fundstücken verbinden, die zu neuen gedanklichen Assoziationen anregen. Der Sehende wird auf diese Weise mit einbezogen. Aus seinen vielen zeichnerischen Skizzen, die immer im Kaffee „Raum C“ entstehen, sind große und kleine malerische und stark zeichnerisch geprägte Ölbilder entstanden. Man kann in den Bildern umherwandern und sieht immer wieder neue überraschende Zusammenhänge. Bei allen seinen Arbeiten erkennt der Betrachter die Wahlverwandtschaft zu seinem Berliner Kunstprofessor Mac Zimmermann, dem berühmten deutschen Surrealisten. Dabei hat Martens aber seine eigne Art weiterentwickelt. Viele Elemente aus seiner persönlichen und familiären Vergangenheit spiegeln sich in seinen Arbeiten wieder. Martens lebt ganz aus der Kunst heraus und mit der künstlerischen Entwicklung. Wenn man den Kunststall in Kronenburg betritt, und die begeisternde Erzählweise des Künstlers miterlebt, erfährt der Betrachter, wie das ganze Ausstellungshaus von ihm geprägt ist. Ständig gestaltet er das Haus auf künstlerische Weise weiter und in seinen Vitrinen werden auch diesmal wieder Fundstücke aus dem Haus und aus Kronenburg gezeigt. Präsentiert werden Keramikscherben aus vielen Jahrhunderten, die die reiche Geschichte des Ortes wiedergeben. Beim Umbau des Hauses haben sich neue interessante Zusammenhänge ergeben. Die Baustuktur ergab, dass das Haus bedeutend älter als von 1851 ist. 1851 ist das Haus umgebaut worden und hat als Anbau den Wirtschafts- trakt erhalten. Die Untersuchungen des Untergrundes haben so auch bedeutend ältere Keramikscherben hervorgebracht, die eindrucksvoll in Vitrinen gezeigt werden, dazu entsprechende Erläuterungen. Wie immer lohnt sich auch diesmal der Besuch im Kunststall mit seiner beeindruckenden Atmosphäre, es vermittelt viele neue Anregungen: So wird nach guten zwei Jahren die Lücke im Kronenburger Kulturleben wieder belebt. In der Zwischenzeit wurde im Internet auf unserer Website schon immer über weit mehr als 1000 mal angefragt, wann man das Kunsthause wieder besichtigen kann. Und in den letzten drei Wochen zeigt sich bereits, dass man die Ausstellungen vermisst hat. Öffnungszeiten: Freitag 15 bis 18 Uhr, Samstag 10 bis 13 Uhr und 15 bis 18 Uhr, Sonntag 11.30 bis 13 Uhr und 15 bis 17 Uhr

### Wir gratulieren zum Geburtstag

12. August  
Frau Maria Müller, Dahlem, Moorbachstraße; 84 Jahre



**AUFGEPASST!** Häuser, Wohnungen als auch Grundstücke jeder Größenordnung zum Kauf sowie zur Miete gesucht. Unser Unternehmen bietet einen Rundum-Service, auf den Sie sich verlassen können - von der ersten Besichtigung bis zur Schlüsselübergabe und erfolgreichen Vertragsunterzeichnung.

Ob Marktbestimmung oder Behördenkorrespondenz - Sie profitieren von einem umfangreichen Dienstleistungsangebot. Seit 28 Jahren erfolgreich und kompetent mit dem Ergebnis vieler zufriedener Kunden.

**Legen auch Sie Ihr Anliegen vertrauensvoll in unsere Hände.**

Immobilienzirkel Peter Nohr  
02447 - 917 56 55 | [info@immobilienzirkel.eu](mailto:info@immobilienzirkel.eu)

### Kanzlei Müller, Eicks & Winand



**Sylvia Winand**  
Rechtsanwältin  
Fachanwältin für Familienrecht

Rufen Sie uns an!  
Wir beraten Sie gerne.

Zum Markt 10 | 53894 Mechernich | 02443 9812-0  
Metternicher Str. 20 | 53919 Weilerswist | 02254 83782-0  
Kölner Str. 67 A | 50226 Frechen/Köln | 02234 96788-10

# NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!



VERLAGSSONDERVERÖFFENTLICHUNG

**110 POLIZEI**  
**112 FEUERWEHR**



## APOTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

**Freitag, 29. Juli**

**Martin-Apotheke**

Kölnerstraße 55, 53909 Zülrich, 02252/6662

**Samstag, 30. Juli**

**Adler-Apotheke**

Schleidener Straße 20, 53940 Hellenthal (Blumenthal), 02482/2206

**Sonntag, 31. Juli**

**Hubertus-Apotheke**

Steinfelder Straße 8a, 53947 Nettersheim, 02486911080

**Montag, 1. August**

**Sonnen-Apotheke**

Kölner Straße 58, 53940 Hellenthal, 02482/1387

**Dienstag, 2. August**

**Hubertus-Apotheke**

Steinfelder Straße 8a, 53947 Nettersheim, 02486911080

**Mittwoch, 3. August**

**Eifel-Apotheke**

Bahnstraße 1, 53949 Dahlem, 02447/271

**Donnerstag, 4. August**

**LINDA Apotheke Jürgen Lutsch e.K.**

Bahnhofstraße 16, 53925 Kall, 02441/994620

**Freitag, 5. August**

**Rathaus-Apotheke**

Rathausplatz 4, 53945 Blankenheim, 02449/8444

**Samstag, 6. August**

**Apotheke am Eiffelplatz**

Kölner Straße 49, 53947 Nettersheim (Marmagen), 02486/8288

**Sonntag, 7. August**

**Ventalis-Apotheke**

Urfseestraße 1, 53937 Schleiden-Gemünd, 02444/2277

**Montag, 8. August**

**Hubertus-Apotheke**

Steinfelder Str. 8a, 53947 Nettersheim, 02486911080

**Dienstag, 9. August**

**Vital Apotheke Neugebauer Kaufmann OHG**

Am Alten Rathaus 3, 53937 Schleiden, 02445/852990

**Mittwoch, 10. August**

**Kolping-Apotheke**

Kolpingstraße 3, 53894 Mechernich, 02443/2454

**Donnerstag, 11. August**

**Sonnen-Apotheke**

Kölner Straße 58, 53940 Hellenthal, 02482/1387

**Freitag, 12. August**

**Eifel-Apotheke**

Bahnstraße 1, 53949 Dahlem, 02447/271

**Samstag, 13. August**

**Rathaus-Apotheke**

Rathausplatz 4, 53945 Blankenheim, 02449/8444

**Sonntag, 14. August**

**Lambertus Apotheke Michael und Verena Lültsdorff OHG**

Euskirchener Straße 38, 53947 Nettersheim (Tondorf), 02440/9599880

Angaben ohne Gewähr

## ÖRTLICHE NOTDIENSTE

**Feuerwehr/Rettungsdienst**

Zentrale Notrufnummer 112

**Polizei**

Zentrale Notrufnummer 110

Polizeiwache Schleiden direkt

**02445/8580**

Polizeibezirksdienst Blankenheim

**02449/911136**

**Zahnärztlicher Notdienst**

**01805/986700**

**Tierärztlicher Notdienst**

**02428/901010,**

**01719909300**

**Anonyme Alkoholiker**

**0176 5008 7394**

### • Heimweg-Telefon

Für alle, die sich vom mühsamen Gefühl auf ihrem nächtlichen Weg mit einem netten Gespräch ablenken lassen möchten.

**030 120 74 182**

So. - Do. 20:00 - 24:00 Uhr

Fr. - Sa. 22:00 - 4:00 Uhr

## STROM WEG

**STROM weg –**

**was kann ich tun**

1. Polizei und Feuerwehr haben immer, Rathäuser in solchen Krisenmomenten ebenfalls geöffnet
2. Wer hat ein Notstromaggregat – z.B. Stadt/Gemeinde, Unternehmen, Krankenhäuser, Seniorenresidenzen, Bauernhöfe etc.
3. Handy aufladen: per Ladekabel im Auto
4. Vorsorge: eigenes, kleines Notstromaggregat oder Big Powerbank (mit Solar-Paneele) besorgen

## ALLGEMEINE NOTDIENSTE

- Polizei-Notruf **110**
- Feuerwehr/Rettungsdienst **112**
- Ärzte-Notruf-Zentrale **116 117**
- Gift-Notruf-Zentrale **0228 192 40**
- Telefon-Seelsorge **0800 111 01 11** (ev.)  
**0800 111 02 22** (kath.)
- Nummer gegen Kummer **116 111**
- Kinder- und Jugendtelefon **0800 111 03 33**
- Anonyme Geburt **0800 404 00 20**
- Eltern-Telefon **0800 111 05 50**
- Initiative vermisste Kinder **116 000**
- Gewalt gegen Frauen **0800 011 60 16**
- Opfer-Notruf **116 006**



## Tierarzt-Notdienste

Im Kreis Euskirchen

**30. Juli**

**Praxis Braßeler**

Mechernich-Holzheim, 02484/9186793

**31. Juli**

**Praxis Kanzler**

Schleiden-Gemünd, 0177 868 24 89

Alle Angaben ohne Gewähr

**13. August**

**Praxis Minister**

Bad Münstereifel, 02253/542354

**POÉTES® Kanaltechnik**  
www.poeteskanaltechnik.eu

- Rohrreinigung
- Kanal TV-Untersuchung
- Dichtheitsprüfung
- Kanalsanierung mit Inlinertechnik

**Euskirchen 0 22 51 - 51 067**  
**Mechernich 0 24 43 - 904 95 95**  
**Notdienst: 0700 - 4706 4706**  
(Ortsstarif)

# Faiplay-Tour stoppt in Kronenburg



Die Fairplay-Tour wurde von Bürgermeister Jan Lembach in Kronenburg begrüßt. Foto: © Gemeinde Dahlem

Die Fairplay-Radtour ist im nördlichen Rheinland-Pfalz seit vielen Jahren ein bekanntes Ereignis in den Sommerferien. In den blau-gelben Trikots machten sich auch

in diesem Jahr wieder fast einhundert zumeist jugendliche Radfahrer für sechs Tage auf den Weg durch Rheinland-Pfalz, Nordrhein-Westfalen, Belgien und Frank-

reich. Damit sollen sowohl der europäische Gedanke gefördert aber auch Spenden für Schulbauprojekte in Ruanda und Brundi gesammelt werden.

Trapezbleche  
mit und ohne Dämmung  
Schrauben,  
Kalotten u. Kantprofile

sinas-metall@gmx.de  
Vogelsang 19  
53945 Blankenheim  
Tel.: 02449-9195453



GÜNTER MEYER & PARTNER GMBH  
STEUERBERATUNGSGESELLSCHAFT

Günter Meyer    Tobias Meyer  
Steuerberater    Steuerberater  
Diplom-Finanzwirt    Diplom-Betriebswirt

Steinfelder Weg 5  
53947 Nettersheim-Marmagen  
Tel. 02486 / 800 118  
www.gk-meyer.net

Erstmals machte die Fairplay-Tour auch in der Gemeinde Dahlem einen Stopp. Nach dem erforderlichen steilen Anstieg trafen die Radfahrer zu ihrer Mittagspause vor dem Nordtor des historischen Burgort Kronenburg ein. Dort wurden Sie von Bürgermeister Jan Lembach und dem Versorgungsteam begrüßt. Nach einem Rundgang durch den Burgort fuhr der Tross weiter ins benachbarte Belgien.

Anzeige

## Bekanntmachung der Jagdgenossenschaft Kronenburg

### Haushaltrechnung für das Geschäftsjahr 2021 / 2022

Gem. § 14 Abs. 2 der Satzung der Jagdgenossenschaft Kronenburg vom 12.03.1981 wird für das Geschäftsjahr 2021 / 2022 folgende Jahresrechnung erstellt:

Einnahmen	EUR	Ausgaben	EUR
Jagdpacht	3.500,00	Geschäftsführung	500,00
		Kontoführungsgebühren	103,20
		Bekanntmachungskosten	327,02
		Bewirtung	56,00
		Mitgliedsbeitrag RVE	115,00
Insgesamt:	3.500,00	Insgesamt	1.101,22

Der Überschuss für das Geschäftsjahr beträgt **2.398,78 EUR**  
Die Kassenprüfung erfolgte am 09.06.2022 durch Karl Kinnen und Sebastian Zapp.  
Heinz Thur, Vorsitzender

### Haushaltsplan für das Geschäftsjahr 2022 / 2023

Auf Grund des § 8 Abs. 2 der Satzung der Jagdgenossenschaft Kronenburg vom 12.03.1981 hat die Jagdgenossenschaftsversammlung des Jagdbezirkes Kronenburg am 05.07.2022

für das Geschäftsjahr 2022 / 2023 folgenden Haushaltsplan beschlossen:

Einnahmen	EUR	Ausgaben	EUR
Jagdpacht	5.000,00	Geschäftsführung	500,00
		Kontoführungsgebühren	120,00
		Bekanntmachungskosten	350,00
		Bewirtung	80,00
		Mitgliedsbeitrag RVEJ	120,00
		Neuerstellung des Jagdkatasters	1.200,00
		Bildung Rücklage / Reinertrag zur Auskehrung	3.630,00
Insgesamt:	5.000,00	Insgesamt:	6.000,00

Der Reinertrag aus der Jagdnutzung 2021 beträgt 2.398,78 EUR (4,32 EUR pro ha). Zur Stärkung der Rücklage und Vermeidung einer evtl. künftig anfallenden Umlage wurde durch die anwesenden Mitglieder mehrheitlich auf eine Auszahlung des verbleibenden Betrages verzichtet. Eine Auszahlung erfolgt ausschließlich auf schriftlichen Antrag, innerhalb eines Monats nach Veröffentlichung dieser Bekanntmachung, zu richten an: Jagdgenossenschaft Kronenburg, Daniel Pesch, Burgbering 18, 53949 Kronenburg. Zu Kassenprüfern wurden erneut Karl Kinnen aus Baasem und Sebastian Zapp aus Kerschenbach gewählt.  
Heinz Thur, Vorsitzender

Mitteilungsblatt Dahlem – 29. Juli 2022 – Woche 30 – Rautenberg Media „Lokaler gehts nicht!“

13

# BESTATTUNGEN

WIR HELFEN IHNEN ABSCHIED ZU NEHMEN!



# TRAUER

DIE LETZE RUHE FINDEN

## Wertvolles Gedenken an einen einzigartigen Menschen

Erinnerungsdiamanten haben sich als Teil der Bestattungskultur etabliert



Heute entscheiden sich immer mehr Menschen selbstbewusst bereits zu Lebzeiten für alternative Bestattungsformen. Foto: djd/Algordanza Erinnerungsdiamanten/shutterstock

Das Leben jedes Menschen ist wertvoll und einzigartig. Angesichts der Bedrohungen durch die Corona-Pandemie ist dies vielen zuletzt wieder besonders bewusst

geworden. Und so einzigartig wie der Mensch sollten auch der Abschied und die Erinnerung an ihn sein. Die Bestattungskultur in Deutschland befindet sich deshalb

im Wandel und entfernt sich von alten Ritualen. Sie ist vor allem viel individueller geworden, immer mehr Menschen entscheiden sich etwa zu Lebzeiten für eine letzte Ruhe im Wald oder für eine Seebestattung. Ein ungewöhnlicher, aber etablierter Bereich der Bestattungskultur sind Erinnerungsdiamanten. Dabei wird ein Teil der Asche des oder der Verstorbenen zu einem Rohdiamanten gepresst und geschliffen, die restliche Asche kann beigesetzt werden. In Deutschland ist das Verfahren nicht zulässig - in der Schweiz hingegen kann dies problemlos durchgeführt werden.

**Erinnerungsdiamanten aus Haaren als Alternative zur Asche**  
Mittlerweile ist die Asche nicht mehr die einzige Kohlenstoffquelle, die dafür genutzt werden kann. Überall dort, wo Erinnerungsobjekte aus Kremationsasche aus sozialen, rechtlichen oder familiären Gründen nicht möglich oder erwünscht sind, können Erinnerungsdiamanten aus Haaren eine Alternative sein. Dieses Verfahren wird beispielsweise vom Schweizer Unternehmen Algordanza durchgeführt, das seit 2004 Erinnerungsdiamanten aus Asche oder Haaren anbietet. Auch bei den Diamanten aus Haaren können sich alle Beteiligten auf Rechtssicherheit in allen deut-

schen Bundesländern verlassen. Der zwischen vier und acht Monate dauernde Herstellungsprozess findet in der Schweiz statt und wird in jedem Schritt sorgfältig dokumentiert. Unter [www.algordanza.com](http://www.algordanza.com) gibt es hierzu weitere Informationen. Wer an einem Erinnerungsdiamanten interessiert ist, muss sich in Deutschland an ein lokales Bestattungsunternehmen wenden, der Anbieter kooperiert bundesweit bereits mit über 4.000 Bestattern.

### Die Urne bleibt unangetastet

Während bei der Produktion eines Erinnerungsdiamanten aus Kremationsasche etwa 500 Gramm benötigt wird, verbleibt die Urne beim Edelstein aus Haaren unangetastet. Haare bestehen zu etwa 51 Prozent aus Kohlenstoff. Für die Produktion eines oder mehrerer Erinnerungsdiamanten werden mindestens fünf Gramm Haar benötigt. In einem ersten Schritt wird Kohlenstoff isoliert, gereinigt und aufgearbeitet. Im Anschluss wächst dieser unter hohem Druck und hoher Temperatur zu einem Erinnerungsdiamanten heran. Unter Einhaltung der geltenden Corona-Bestimmungen können sich Interessierte jederzeit ein Bild von der Manufaktur in der Schweiz machen. (djd)



Für die Produktion eines oder mehrerer Erinnerungsdiamanten werden mindestens fünf Gramm Haare benötigt. Foto: djd/Algordanza Erinnerungsdiamanten

**Bestattungen Heissler**  
Ihre vertrauensvolle Begleitung im Trauerfall  
Die Zeit heilt nicht alle Wunden,  
sie lehrt uns nur, mit dem  
Unbegreiflichen zu leben.  
**53945 Blankenheim**  
**Räuberspesch 1**  
Tel.: 02449 / 277  
Mobil: 0173 95 31 24 1

Die Bestatter  
**E.ERNST** GMBH  
**A. Grahl**  
& Söhne Im Trauerfall  
an Ihrer Seite  
✓ Bestattungen auf allen  
Friedhöfen im In- und Ausland  
✓ Bestattungsvorsorge  
✓ Sterbegeldversicherungen  
✓ Verabschiedungsräume  
✓ Beratung durch fachgeprüfte  
Bestatter  
Informationen erhalten Sie auch unter:  
[www.bestattungen-ernst-gmbh.de](http://www.bestattungen-ernst-gmbh.de)  
[info@bestattungen-ernst-gmbh.de](mailto:info@bestattungen-ernst-gmbh.de)  
**Mechernich / Kommern**  
Wingert 27-29  
02443 / 9999-0  
**Zülpich**  
Nidegger  
Straße 5  
02252 / 950183  
**Kall**  
Dieter Schüttler  
Auf dem Fels 17  
02441 / 911084

# BESTATTUNGEN TRAUER

## Wer kümmert sich um mein digitales Erbe?

Eine Muster-Vollmacht der Verbraucherzentrale NRW hilft, die richtigen Weichen zu stellen

Unser Leben findet zunehmend im digitalen Raum statt: Wir kommunizieren über Mails und Messenger, laden wichtige Dokumente in Cloud-Diensten hoch und schließen Verträge im Internet ab. Auch nach dem Tod existiert die digitale Identität eines Menschen weiter. „Die Erben übernehmen grundsätzlich alle Rechte und Pflichten, die sich aus dem digitalen Nachlass ergeben“, erklärt Dr. Konstantin von Normann, Leiter der Troisdorfer Beratungsstelle der Verbraucherzentrale NRW. „Wurde der digitale Nachlass nicht geregelt, beginnt für die Angehörigen oft eine komplizierte Suche nach Zugangsdaten, um zum Beispiel kostenpflichtige Dienste zu kündigen.“ Die Tipps der Verbraucherzentrale NRW zeigen, wie der digitale Nachlass geregelt wird.

### Überblick über Online-Aktivitäten verschaffen

Bereits zu Lebzeiten sollte eine Übersicht über alle bestehenden Online-Accounts mit Benutzernamen und Kennworten gepflegt werden. Dazu gehören E-Mail-Konten, Bezahldienste, Streamingdienste, soziale Netzwerke und vieles mehr. Die Liste sollte auch eindeutige Hinweise enthalten, was mit Daten, Konten und Endgeräten (PC, Smartphone) passieren soll, wenn diese beispielsweise durch Krankheit oder Tod nicht mehr selbst verwaltet werden können.

Eine Musterliste der Verbraucherzentrale NRW bietet hierfür eine erste Orientierung. Die Liste kann ausgedruckt oder auf einem USB-Stick gespeichert werden und sollte nur an einem sicheren Ort, wie einem Tresor oder Bankschließfach, verwahrt werden. Als digitale Lösung für die Sicherung von Zugangsdaten eignen sich auch Passwort-Manager. Das Masterpasswort für den Manager muss jedoch ebenfalls für die Erben auf einem sicheren Weg zugänglich gemacht werden.

### Vollmacht erstellen

Für die Verwaltung des digitalen Erbes sollte eine Vertrauensperson bestimmt werden. Dies wird in einer Vollmacht festgehalten, die persönlich unterschrieben und mit Datum versehen sein muss. Unabdingbar ist außerdem der Hinweis, dass sie „über den Tod hinaus“ gilt. Damit alles Wesentliche bedacht wird, hat die Verbraucherzentrale NRW eine Muster-Vollmacht erstellt. Die Vollmacht muss an die Vertrauensperson übergeben werden. Auch Angehörige sollten über die Regelung des digitalen Nachlasses informiert werden.

### Kommerzielle Nachlassverwaltung

Es gibt auch Firmen, die eine kommerzielle Verwaltung des digitalen Nachlasses anbieten. Die Sicherheit und Vertrauenswürdigkeit solcher Anbieter lässt sich allerdings nur schwer beurteilen. Auch der Leistungsumfang und die Kosten sollten genau geprüft werden. Ein Augenmerk sollte zudem auf der Frage liegen, was mit dem Nachlass geschieht, wenn der Dienst vom Markt verschwindet (beispielsweise durch Insolvenz), bevor der Erbfall eingetreten ist. Passwörter sollten einem Unternehmen in keinem Fall anvertraut werden. Auch Computer, Smartphones oder Tablets sollten nicht an kommerzielle Anbieter übergeben werden, die die Geräte nach dem digitalen Nachlass durchsuchen könnten. Hierbei gelangen womöglich zu viele persönliche Daten an Unbefugte.

### Anspruch auf Zugang

Sollten den erbenden Angehörigen die Zugangsinformationen für einen Online-Dienst doch einmal fehlen, haben sie prinzipiell einen Anspruch darauf, vom Anbieter den Zugang zum Konto der verstorbenen Person zu erhalten. Das wurde durch den Bundesgerichtshof ausdrücklich für Facebook entschieden. Der Zugang setzt jedoch eine ent-

sprechende Identifikation als Erben gegenüber dem Anbieter voraus und kann erheblichen Aufwand bedeuten. Besser ist es daher vorzusorgen.

### Weiterführende Infos und Links: Muster-Vollmacht für digitale Konten:

[www.verbraucherzentrale.nrw/sites/default/files/2020-08/Muster\\_Vollmacht%20digitale%20Konten\\_final.pdf](http://www.verbraucherzentrale.nrw/sites/default/files/2020-08/Muster_Vollmacht%20digitale%20Konten_final.pdf)

### Muster-Liste über digitale Konten:

[www.verbraucherzentrale.nrw/sites/default/files/2020-08/Muster\\_Liste%20digitaler%20Nachlass\\_final.pdf](http://www.verbraucherzentrale.nrw/sites/default/files/2020-08/Muster_Liste%20digitaler%20Nachlass_final.pdf)

## BESTATTUNGEN BECKER

Bestattungen auf allen Friedhöfen in allen Orten im In- und Ausland.

In Ihrer Nähe:

SISTIG  
KALLER STR. 39

KALL  
BAHNHOFSTR. 22

SCHLEIDEN  
AM MARKT 9

GEMÜND  
HERM.-KATTW.-PLZ 4

Sammelruf 02441-

**911010**

[www.bestattungen-becker.de](http://www.bestattungen-becker.de)

Email: [bestattung-becker@t-online.de](mailto:bestattung-becker@t-online.de)

### Checkliste über Online-Anbieter zum digitalen Nachlass:

[www.verbraucherzentrale.de/sites/default/files/2019-12/WVS%20-%202019\\_DSGVO\\_Checkliste%20Digitaler%20Nachlass%20191218.pdf](http://www.verbraucherzentrale.de/sites/default/files/2019-12/WVS%20-%202019_DSGVO_Checkliste%20Digitaler%20Nachlass%20191218.pdf)  
(Verbraucherzentrale NRW/Beratungsstelle Troisdorf)

## Bestattungen Riethmeister

### Wir begleiten Ihren Trauerfall

- Beratung, Bestattungsvorsorge
- Erledigung aller Formalitäten
- Überführungen im In- und Ausland
- Beerdigungen auf allen Friedhöfen

Blankenheimer Straße 2  
53945 Blankenheim-Freilingen  
Tel.: 02697-12 68 o. 7697

„Ich will dem Opa ein Bild malen.“



Kinder haben oft gute Ideen.

Abschied ganz persönlich.



**Dieter Joisten**

Tel. 02444 - 21 53

Bestattungen

Schleiden Str. 40 • 53937 Schleiden-Gemünd  
[www.bestattungen-joisten.de](http://www.bestattungen-joisten.de)

Meisterbetrieb

Bestattungen

Besuchen Sie uns im Netz:

- Trauerforum
- Informationen rund um die Uhr
- Ihre Traueranzeigen auch online
- Trauern und kondolieren im Internet



**Ohles**

Bahnstr. 41-43  
53894 Mechernich  
02443-2107

[www.ohles.de](http://www.ohles.de)

# Gottesdienste und Informationen aus dem Seelsorgebereich Dahlem

## Neue Öffnungszeiten ab 1. August!

Dienstag und Freitag von 10 bis 12 Uhr

Donnerstag von 10 bis 12 Uhr und von 15 bis 17 Uhr

Montag und Mittwoch geschlossen

Das Pfarrbüro ist am Dienstag, 9. August ganztägig und am Donnerstag, 4. August nachmittags geschlossen.

## Gottesdienste im Zeitraum vom 30. Juli bis 14. August

### Samstag, 30. Juli, 18. Sonntag im Jahreskreis

**Dahlem**  
13 Uhr, Pfarrkirche St. Hieronymus: Brautmesse

**Schmidtheim**  
17.30 Uhr, Pfarrkirche St. Martin: Hl. Messe

**Baasem**  
19 Uhr, Pfarrkirche St. Mariä Geburt: Hl. Messe

### Sonntag, 31. Juli, 18. Sonntag im Jahreskreis

**Dahlem**  
11 Uhr, Pfarrkirche St. Hieronymus: Hl. Messe

### Mittwoch, 3. August

**Berk**  
19 Uhr, Pfarrkirche St. Brictius: Hl. Messe

### Freitag, 5. August, Herz-Jesu-Freitag

**Dahlem**  
10 Uhr: Hauskommunion in Dahlem

**Berk**  
10 Uhr: Hauskommunion in Berk

**Baasem**  
10 Uhr: Hauskommunion in Baasem

**Kronenburg**  
10 Uhr: Hauskommunion in Kronenburg

**Schmidtheim**  
11 Uhr: Hauskommunion in Schmidtheim

### Baasem

19 Uhr Pfarrkirche St. Mariä Geburt: Hl. Messe mit Aussetzung, Anbetung und sakramentalem Segen

### Samstag, 6. August, 19. Sonntag im Jahreskreis - Verklärung des Herrn

**Schmidtheim**  
17.30 Uhr, Pfarrkirche St. Martin: Hl. Messe

**Berk**  
19 Uhr, Pfarrkirche St. Brictius: Hl. Messe zum Kirchweihfest, anschließend Gräbersegnung und Fahrzeugsegnung

### Sonntag, 7. August, 19. Sonntag im Jahreskreis

**Dahlem**  
11 Uhr, Pfarrkirche St. Hieronymus: Hl. Messe

**Dienstag, 9. August, Hl. Theresia Benedicta vom Kreuz (Edith Stein)**

**Dahlem**  
19 Uhr, Pfarrkirche St. Hieronymus: Hl. Messe

mus: Hl. Messe

### Donnerstag, 11. August

**Schmidtheim**  
9 Uhr, Pfarrkirche St. Martin: Wort-Gottes-Feier, anschließend Frauentreff

**Dahlem**  
9.30 Uhr, Pfarrkirche St. Hieronymus: Einschulungsgottesdienst der Grundschule Dahlem

### Freitag, 12. August

**Frauenkron**  
19 Uhr, Kapelle St. Barbara: Hl. Messe mit Kräuterweihe in der Kapelle

### Samstag, 13. August, 20. Sonntag im Jahreskreis

**Dahlem**  
17.30 Uhr, Pfarrkirche St. Hieronymus: Firmung

**Schmidtheim**  
17.30 Uhr, Pfarrkirche St. Martin: Hl. Messe zum Kirchweihfest

**Baasem**  
19 Uhr, Pfarrkirche St. Mariä Geburt: Hl. Messe

### Sonntag, 14. August, Sonntag im Jahreskreis

**Dahlem**  
11 Uhr, Pfarrkirche St. Hieronymus: Hl. Messe mit Kräuterweihe

### Senioren

Herzliche Einladung zu den Seniorennachmittagen am Mittwoch, 3. August um 14.30 Uhr im Pfarrheim Berk und um 15 Uhr im Pfarrheim Baasem.

### Pfarrbüro Dahlem

Kölner Straße 11,  
53949 Dahlem  
Tel 02447/422  
Fax 02447/911178  
E-Mail: pfarrbuero@gdg-blankenheim-dahlem.de



## ANZEIGEN · PROSPEKTEVERTEILUNG DRUCKE · WEB-AUFTRITTE · FILM

Rufen Sie mich an und vereinbaren Sie einen Termin mit mir.



Wir rücken Ihre Produkte und Dienstleistungen, die gesamte Leistungsfähigkeit Ihres Unternehmens, individuell nach Ihren Wünschen, ins richtige Licht.

**ZEITUNG** Lokaler geht's nicht. **DRUCK** Satz. Druck. Image. **WEB** 24/7 online. **FILM** Perfekter Drehmoment.



**Mitteilungsblatt**  
*Dahlem*  
GEMEINDE IN DER Eifel

Verteilung in SÄMTLICHE Haushalte: Baasem, Berk, Dahlem, Frauenkron, Kronenburg und Schmidtheim.



ZUGLEICH  
AMTSBLATT  
FÜR DIE GEMEINDE

Online: www.mitteilungsblatt-dahlem.de/e-paper  
www.unserort.de/blankenheim-und-dahlem

Alle 14 Tage in Ihrem Briefkasten



### MEDIENBERATERIN

Rose Neumann

**FON** 02449 9119946

**MOBIL** 0176 39527941

**E-MAIL** r.neumann@rautenberg.media



# caritas

für die Region  
**Eifel**

## Ambulante Kinder- und Jugendhilfe

Im Rahmen des Kinder- und Jugendhilfegesetzes (SGB VIII) erbringen wir ambulante und flexible Erziehungshilfen mit und für Kinder, Jugendliche, junge Erwachsene und Familien. Unsere Ambulante Kinder- und Jugendhilfe (AKJ) vereint mehrere ambulante Hilfen unter einem Dach. Dazu zählen vor allem die Sozialpädagogische Familienhilfe, Erziehungsbeistandschaften, Hilfen zu Erziehung in Vollzeitpflege und die Intensive Sozialpädagogische Einzelbetreuung.

Wenn Kinder, Jugendliche oder Familien durch plötzliche Krisen oder Dauerbelastungen aus dem Tritt geraten, kann dies fachliche Hilfe erfordern. Wir bieten professionelle Unterstützung und erarbeiten gemeinsam mit Ihnen passgenaue Lösungsansätze. Wir helfen beispielsweise bei und Erziehungsschwierigkeiten, Partnerschaftsproblemen, finanziellen Nöten, Beziehungen in und außerhalb der Familie, Überlastung im Haushalt, Trennung, Arbeitslosigkeit oder Krankheit.

### Als pädagogische Fachkräfte unterstützen wir Sie durch

- praktische Anleitung und fachgerechte Beratung in allen Lebensbereichen der Familie
- verlässliches Krisenmanagement, wenn Hilfe ganz schnell und intensiv notwendig ist
- gemeinsames Erarbeiten von Lösungen und alternativen Handlungsmöglichkeiten
- Kooperation und Vernetzung mit weiterführenden Hilfen, wenn unsere Hilfe alleine nicht ausreicht

Ein respektvoller Umgang und die wertschätzende, zielorientierte Zusammenarbeit ist die Grundhaltung unserer Arbeit. Unsere Zusammenarbeit erfolgt verlässlich und regelmäßig. Die Hilfe kann nur freiwillig in Anspruch genommen werden. Das Ziel der Zusammenarbeit ist erreicht, wenn Kinder, Jugendliche und Familien (neuen) Halt finden und sich mit ihren Stärken eigenständig auf den Weg machen. Wir unterliegen der Schweigepflicht und behandeln alle Anfragen und Leistungen streng vertraulich.



### An wen können Sie sich wenden?

Das Hilfeangebot wird über das Jugendamt gewährt. Ihnen entstehen dabei keine Kosten. Sie können sich an das Jugendamt oder direkt an uns wenden. Wir informieren Sie gern ausführlich. Ihre Ansprechpartnerin Lena Winter, stellv. Fachbereichsleitung Soziale Arbeit, ist unter der Rufnummer 02445 8507-255 oder der E-Mail-Adresse l.winter@caritas-eifel.de erreichbar.



**Lena Winter, stellv. Fachbereichsleitung Soziale Arbeit**

## Gemeinsam auf dem Weg



Ambulante  
Kinder- und Jugendhilfe

02445 8507-255

Caritasverband  
für die Region  
Eifel e.V.





## Bakterien im (Un-)Gleichgewicht

### Beginnt die Gesundheit im Darm?

Das menschliche Darm-Mikrobiom ist in den vergangenen Jahren zunehmend in den Fokus der Wissenschaft gerückt. Immer mehr Hinweise deuten darauf hin, dass es für Entstehung oder Verlauf bestimmter Erkrankungen eine Rolle spielen könnte.

Wird vom Darm-Mikrobiom gesprochen, so ist damit die Gesamtheit der Mikroorganismen in unserem Darmsystem gemeint. Ein Ungleichgewicht des Mikrobioms, eine Dysbiose, wird mit unterschiedlichen Krankheiten in Verbindung gebracht. Beispielsweise zeigen Studien, dass bei Patienten mit chronisch-entzündlichen Darm-erkrankungen - wie Morbus Crohn oder Colitis ulcerosa - die Artenvielfalt der Darmbakterien reduziert ist. Nützliche Vertreter, so nehmen Forscher an, werden durch Bakterien verdrängt, die Entzündungen im Darm fördern. Ebenso weisen Säuglinge, die zu allergischen Reaktionen neigen, meist eine andere Zusammensetzung des Mikrobioms auf als gesunde Altersgenossen.

terien reduziert ist. Nützliche Vertreter, so nehmen Forscher an, werden durch Bakterien verdrängt, die Entzündungen im Darm fördern. Ebenso weisen Säuglinge, die zu allergischen Reaktionen neigen, meist eine andere Zusammensetzung des Mikrobioms auf als gesunde Altersgenossen.

#### Verbindung zwischen Darm und Hirn

Auch bei psychischen Erkrankungen kann ein Blick auf die Zusammensetzung des individuellen Mikrobioms aufschlussreich sein. Daten aus mehreren Studien deuten darauf hin, dass eine Dysbiose zum Beispiel bei Schizophrenie eine Rolle spielen könnte: In vier Studien zeigte sich, dass im Mikrobiom von

Patienten in der Erstepisode einer Schizophrenie ein deutlich höherer Anteil von Vertretern eines bestimmten Milchsäurebakteriums nachweisbar war. Zudem bestand ein positiver Zusammenhang zwischen dem Anteil dieser Bakterien und der Schwere der Symptome: Je häufiger diese Bakterien im Darm vertreten waren, desto stärker waren die Symptome der Erkrankung ausgeprägt. Woran könnte das liegen? Unter anderem wird vermutet, dass eine Dysbiose zu einer erhöhten Durchlässigkeit der Darmschleimhaut führen und Entzündungsreaktionen verschlimmern könnte. Zudem könnten bestimmte bakterielle Infektionen begünstigt werden, die im Verdacht stehen, ein Ri-

sikofaktor für die Entstehung einer Schizophrenie zu sein, da sie zu Infektionen des zentralen Nervensystems - und somit auch des Gehirns - führen können.

#### Weitere Studien sind nötig

Aktuell kann noch nicht eindeutig festgestellt werden, wie genau Auffälligkeiten im Darm-Mikrobiom einer Person mit der Entstehung oder dem Verlauf einer Erkrankung zusammenhängen. Weitere Studien sind nötig, um herauszufinden, ob eine Dysbiose eine Ursache oder eine Folge der jeweiligen Erkrankung ist - und um zu erforschen, ob gezielte Veränderungen des Mikrobioms ein zusätzlicher Therapieansatz sein könnten. (akz-o)

**IHR FAHRRADHÄNDLER IM BAHNHOF BAD MÜNSTEREIFEL**

• Trek • • Diamant • • Conway • • Ruff Cycles • • Metz • • Ca Go •

FAHRRÄDER	ZUBEHÖR	SERVICE
Unsere große Auswahl an	Für jede Anforderung & Anlass	Wir sind für Sie da
⇒ E-Mountainbikes	⇒ Bontrager	⇒ Beratung
⇒ E-Fullsuspension	⇒ Uvex	⇒ Verkauf
⇒ E-Trekkingbikes	⇒ Roeckl	⇒ Service
⇒ E-Citybikes	⇒ BBB	⇒ Werkstatt
⇒ E-Bike Cruiser	⇒ Abus	⇒ Zubehör
⇒ E-Lastenrad	⇒ SKS	⇒ Verleih
⇒ E-Scoter	⇒ Shimano	
	⇒ Schwalbe	
	⇒ Bosch	

Jobrad / Bikeleasing / Euroad / Deutsche Dienstrad / Business Bike

**SCHMIKO DER FAHRRADHÄNDLER**  
Kölner Straße 13 · 53902 Bad Münsteriteil

☎ 02253-543877  
✉ schmiko@derfahrradhaendler.de  
derfahrradhaendler.de

Montag geschlossen  
Dienstag 10:00 - 12:00 & 16:00 - 18:00 Uhr  
Mittwoch geschlossen  
Donnerstag 10:00 - 12:00 & 16:00 - 18:00 Uhr  
Freitag 10:00 - 12:00 & 16:00 - 18:00 Uhr  
Samstag 10:00 - 13:00 Uhr

Außerhalb der Öffnungszeiten sind wir nach Terminvereinbarung gerne für Sie da!



Foto: colourbox.de/akz-o



Gute Leistungen werden immer wichtiger für die spätere Laufbahn. Um gut mithalten zu können, ist auch gutes Sehen sehr wichtig. Foto: Christian Schwier/stock.adobe.com/akz-o

## Probleme in der Schule

### Ein Grund: Beeinträchtigungen der Augen

„Jetzt beginnt der Ernst des Lebens“ - diesen Satz hören viele Kinder zu Beginn ihrer Schullaufbahn. Und tatsächlich werden gute Leistungen immer wichtiger, wenn es um die spätere berufliche und soziale Situation geht. Nicht alle Kinder sind den Anforderungen in der Schule gewachsen, bei manchen treten mehr oder weniger ausgeprägte Lernschwächen auf. Das Verhalten der Kinder in der Schule und im Alltag ist auffällig zum Beispiel durch Konzentrationsschwäche, Aufmerksamkeitsstörungen, aber auch Aggressivität oder große Unruhe. Der berühmte „Zappelphilipp“ lässt grüßen.

#### Häufig sind die Augen die Ursache

Schlechte Schulleistungen oder auffälliges Verhalten sind natürlich nicht automatisch oder grundsätzlich mit Augenproblemen zu erklären. Oft aber können nicht entdeckte Sehfehler und Störungen im Zusammenspiel der Augen die vorhandenen Probleme verstärken. Denn eines ist sicher: Fehler an den Augen verursachen Defizite in der Informationsaufnahme. Wenn Eltern also eine große Leseunlust feststellen, Augenreiben oder häufiges Blinzeln be-

obachten oder auch eine vermeintliche Ungeschicklichkeit oder Ängstlichkeit, sollte die Alarmglocke anschlagen und eine Vorstellung in einer Augenarztpraxis mit Orthoptik stattfinden.

#### Was kann dahinterstecken?

1. Organische Erkrankungen des kindlichen Auges können ein ungestörtes/ungetrübtes Sehen unmöglich machen. Bereits im Kindesalter können der graue Star (Katarakt), der grüne Star (Glaukom) sowie Netzhaut- und Seh-

nervenleiden auftreten. Eine Verminderung der Sehschärfe ist zwar meistens, aber keinesfalls immer ein „Brillenproblem“. Nur der Augenarzt und die/der Orthoptist\*in können hier die richtige Diagnose stellen und helfen.

2. Fehlsichtigkeit bzw. starke Sehfehler können lange unentdeckt bleiben! Das kindliche Auge kann durch Verformung der Linse im Auge unter Anspannung der inneren Augenmuskeln sogar höhere Fehlsichtigkeit ausgleichen. Spezielle diagnostische Augentropfen, die nur der Augenarzt anwenden darf, entspannen die betreffenden Augenmuskeln und setzen somit diese Eigenregulation für gewisse Zeit außer Kraft. Nur unter diesen Bedingungen kann eine Fehlsichtigkeit exakt und objektiv bestimmt werden.

3. Latentes Schielen, d. h. verstecktes Schielen oder eine Naeinstellungsschwäche, können den Sehvorgang ebenfalls stark beeinträchtigen. Sie führen nicht selten zu angestrengtem oder gestörtem Sehen sowie zu Kopfschmerzen und/oder anderen Symptomen. Abhilfe schafft meistens eine einfache Einstärken-Brille. Nur in wenigen Fällen ist zusätzlich die Verordnung eines Nahzusatzes oder von Prismen erforderlich.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.orthoptik.de](http://www.orthoptik.de) im Patientenratgeber. (akz-o)



**projekt.bike**  
p.b GmbH

Bahnhofstraße 1 · 53947 Nettersheim  
Tel. 02486 1000 · [www.projekt.bike](http://www.projekt.bike)

**VERKAUF, SERVICE, ZUBEHÖR, BIKE-LEASING, NOX CYCLES TESTCENTER**



**BIKEFITTING**



**BODYSCAN**



**ERGONOMIEBERATUNG**



**TOP MARKEN**  
u.a.

NOX CYCLES

KALKHOFF

FOCUS

CAMPUS

POISON

NALOO

MONDRAKER

HOHEACHT



## Belgische Spezialbiere - mehr als 250 Sorten im GrenzGenuss in Losheim/Eifel

Bei uns im GrenzGenuss in Losheim/Eifel finden Sie soooo viele Sorten von Bier, zum Teil als Geschenkpackung, Sie werden begeistert sein!

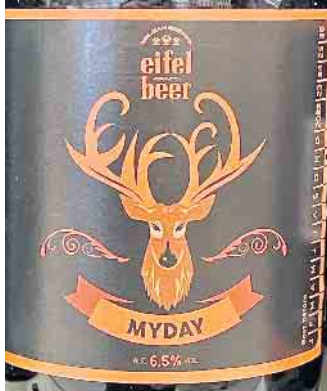
Der belgische Supermarkt an der Grenze, AD DELHAIZE, der zum GrenzGenuss gehört, führt ein breites Sortiment an belgischen Spezialbieren, und hier schlägt

das Herz eines jeden Bierkenners höher. Die Kombination einer jahrhundertalten Biertradition und der heutigen Leidenschaft von Brauern auf ihrer Suche nach Veredelung und Perfektion hat dazu geführt, dass Belgien außergewöhnliche Biere mit authentischer Geschichte und bahnbrechendem Sachverstand produziert. Auch darum räumen die belgischen Brauer laufend Preise bei bedeutenden internationalen Bierwettbewerben ab.

Zur Historie: Es begann mal wieder alles mit den Frauen... Das Brauen von Bier reicht zurück bis zu den frühesten Kulturen und entstand wohl in Mesopotamien im Jahre 9000 vor Christus. Über Ägypten und das Römische Reich gelangte das Bier bis zu den Galliern. Bierbrauen war anfangs eine Haushaltsarbeit für Frauen wie

Kochen und Waschen. Im Frühmittelalter entwickelten sich Abteien zu Wissenszentren für Landwirtschaft, Viehzucht und Handwerke, darunter fiel auch das Brauen. Da die Wasserqualität meist schlecht war, durften die Mönche nur in begrenztem Umfang das regionaltypische Getränk zu sich nehmen, daher entschieden sie sich für das Brauen von Bier im eigenen Haus.

Und so wurde die Braukunst über Jahrhunderte weiterentwickelt. Seit der Jahrhundertwende wächst das Interesse an authentischen Spezialbieren. Den bekanntesten und populärsten Biermarken stehen Trappistenbiere - die wegen der praktizierten Produktionsbeschränkung langsam aber sicher immer exklusiver werden - und charaktervolle Spezialbiere lokaler und familiärer Brauereien ge-



### Belgische Spezialbiere

**Das KAFFEEPARADIES**  
direkt an der deutsch/belgischen Grenze!  
**LOSHEIM/EIFEL**  
Tel. 06557 / 9008554

Gültig vom 22.07. bis 02.08.2022, solange Vorrat, außer bei Druckfehlern!

### Ardenner Cultur Boulevard

**Melitta Auslese Mild**  
500 gr. vac.  
**34,9 €**

**Flaroni Royal Nr.1 Crema**  
1 Kilo Bohnen  
**82,9 €**

**Der Herzhafte**  
Herzhaft Mild  
500 gr. vac.  
**48,9 €**

**Dallmayr Crema d'Oro**  
1 Kilo Bohnen  
**88,9 €**

**Kaffee, Tee, Schokolade, usw....einfach günstiger...!** Öffnungszeiten: täglich von 8.30-18.30 Uhr!  
...auch an SONN- & FEIERTAGEN geöffnet!

Direkt an der deutsch-belgischen Grenze,  
Prümer Str. 55  
D-53940 Losheim/Eifel  
[www.grenzgenuss.net](http://www.grenzgenuss.net)

genüber. In den vergangenen Jahren kommen immer mehr Hobbybrauer mit ihren Bieren hinzu. Diese werden in kleinerem Umfang direkt oder in einem örtlichen Gastronomiebetrieb verkauft. Und der Supermarkt an der Grenze bietet hier eine große Auswahl.



Ideal sind eben auch die Geschenkverpackungen. Schauen Sie vorbei, hier findet nicht nur der Bierkenner etwas Neues.

Der Supermarkt hat generell täglich geöffnet von 8.30 bis 18.30 Uhr, auch samstags und sonntags sowie an den meisten Feiertagen. Das Cafe-Bistro Old Smuggler gleich nebenan hat täglich von 8 bis 18.30 Uhr geöffnet, ebenfalls auch samstags, sonntags und an vielen Feiertagen. Jeden Tag sind die ArsMineralis und die Ausstellungen geöffnet von 10 bis 18 Uhr, montags geschlossen (außer an den meisten Feiertagen).



Die Daten für das Navi: Prümstraße 55 53940 Losheim/Eifel. Weitere Infos auf unseren Facebook-Seiten Ardenner Cultur Bou-



levard und ArsMineralis, bei Instagram auf unserer Seite GrenzGenuss oder im Netz unter [www.a-c-b.eu](http://www.a-c-b.eu)

## REGIONALES

## Neue Kursangebote des SBW und KSB Euskirchen

Das SportBildungswerk Euskirchen und der KreisSportBund Euskirchen bietet ab August ein erneuertes Kursangebot an.

### 60 plus: Älter werden - aktiv bleiben

Bei dem Sportkurs 60 plus: Älter werden - aktiv bleiben! steht jede Trainingseinheit unter einem speziellen Thema (wie Treppensteigen, Heben, Tragen, o.Ä.), um orts- und zeitunabhängig mehr Bewegung in Ihren Alltag zu integrieren.

Ihnen wird von einer geschulten Übungsleiterin gezeigt, wie Sie alltägliche Gegenstände ohne große Vorbereitung oder Fitnessgeräte ins Training einbinden können. Abschließend erhalten Sie Tipps zur erfolgreichen Weiterführung des Trainings in Ihrem Alltag.

Das Training in der Gruppe fördert das Miteinander, die Motivation und den Spaß.

Der Kurs startet ab dem 19. August und findet immer freitags von 8.45 bis 9.45 Uhr in Euskirchen statt.

### Fit sein - Fit bleiben 60+

Der Kurs Fit sein - Fit bleiben 60+ soll durch gezielte Übungen für sowohl Kraft wie auch Ausdauer und Balance sorgen. Da das im höheren Alter immer weniger zur Selbstverständlichkeit wird, ist es wichtig, durch gezieltes Training daraufhin zu arbeiten. Benötigt wird dafür meist nicht mehr als das eigene Körpergewicht. Gefordert werden durch das Angebot sowohl Sport-Einsteiger wie auch Fortgeschrittene.

Der Kurs startet ab dem 9. August und findet immer dienstags von 17

bis 18 Uhr statt in Euskirchen statt.

### Gruppentänze

Bei dem Sportkurs Gruppentänze werden Tänze aus unterschiedlichen Ländern, im Kreis, im Block oder in der Gasse getanzt, manchmal mit wechselnden Partnern oder auch in Dreiergruppen. Dabei kommt alles vor: vom langsamen Walzer bis hin zum flotten Cha-Cha-Cha.

Der Kurs startet ab dem 19. August und findet immer freitags von 10 bis 11.30 Uhr oder von 15 bis 16.30 Uhr in Euskirchen statt.

### Nordic Walking für Fortgeschrittene

Der Kurs Nordic Walking für Fortgeschrittene richtet sich vor allem an Personen die bereits erste Erfahrungen beim Nordic Walking sammeln konnten. Wenn die Grundlagen vorhanden sind, sorgen die Übungsleiter/innen und die richtige Ausrüstung dafür, dass aus Nordic Walking ein intensives Ganzkörpertraining in der Natur wird.

Der Kurs startet ab dem 26. August und findet immer freitags von 9 bis 10.30 Uhr im Billiger Wald statt.

### Fit Mix Online

Der Online-Kurs Fit Mix Online ist ein Ganzkörpertraining, in dem durch gezielte Übungen die Muskulatur so gestärkt wird, dass man fitter und mobiler in den Tag startet.

Die Übungen decken die Bereiche Kraft, Ausdauer, Koordination und Entspannungsfähigkeit ab.

Der Kurs startet ab dem 23. August und findet immer von 19 bis 20 Uhr via Zoom statt.

### Intuitives Faszien Yoga

Der Online-Kurs Intuitives Faszien Yoga kümmert sich um das energetische Innenleben des Menschen. Durch intuitive, spielerische Bewegungen erkunden Teilnehmer das Faszien-System und entdecken so Ihre Körperintelligenz und innere Kraft. Der Kurs startet ab dem 27. September und findet immer dienstags von 8 bis 9 Uhr morgens via Zoom statt.

### Achtsame Körperformen

Bei dem Online-Kurs Achtsame Körperformen wird durch sanfte Gymnastik und wohltuende, tiefe Atmung eine Vitalisierung von Körper, Geist und Seele erreicht. Harmonische Kräftigungs- und Dehnübungen in Verbindung mit Entspannungseinheiten ermöglichen dabei ein angenehmes, positives Körperbewusstsein.

Der Kurs startet ab dem 27. September und findet immer dienstags von 19.15 bis 20.15 Uhr via Zoom statt. Anmeldungen und weitere Informationen erhalten Sie beim KreisSportBund Euskirchen unter 02251 15160 oder [kontakt@ksb-euskirchen.de](mailto:kontakt@ksb-euskirchen.de).



**konrad**

*stabiler  
Insektenschutz*

Sebastianstr. 4-6 · Euskirchen  
**Tel. 0 22 51 / 94 11-0**  
[www.konrad-net.de](http://www.konrad-net.de)

OPTIK  
ALLHAUSEN

BRILLEN • KONTAKTLINSEN • FOTO  
PASSBILDER • FÜHERSCHEIN SEHTEST

54584 JÜNKERATH · Kölner Str. 34 · Tel. 06597 / 660

<p>Öffnungszeiten:</p> <p>Mo. - Fr.: 09.00 Uhr bis 13.00 Uhr 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr</p> <p>Samstag: 09.00 Uhr bis 13.00 Uhr</p>	<p><b>Parkplätze direkt am Geschäft!</b></p>
--	--



**ZWEIRAD-HANSEN**  
GmbH  
www.zweirad-hansen.de

**Ansprechpartner**  
**andreas hansen**

**Beratung, Verkauf, Service und Zubehör**

53945 Ahrhütte  
0163 8443336  
info@zweirad-hansen.de

**ABC SERVICE ESCH**  
Inh. Dirk Vogelsberg

Auto · Anhänger · Brandschutz · Camping  
Caravan und Wohnmobil Technik

**Service-Partner: ALDE · DOMETIC · THETFORD · TRUMA**

Inspektionen, Bremsenservice, Zahnriemenwechsel,  
Reifenservice, Unfallinstandsetzung, HU + AU täglich,  
Gasprüfung, Camping-Zubehör-Shop

53937 Schleiden · Im Pützfeld 3 (Gewerbegebiet Herhahn)  
Telefon: 0 24 44 - 9 10 33 · eMail: Camping-Esch@t-online.de

**Neu- und Gebrauchtwagen**  
**Volkswagen Jahreswagen von Mitarbeitern der VW AG**

**Autohaus Vossel KG**  
Heerstr. 54  
53894 Mechernich  
Tel.: 02443 31060

**Volkswagen Economy Service Vossel & Kühn**  
Hermann-Kattwinkel-Platz 7  
53937 Schleiden-Gemünd  
Tel.: 02444 2212

**Autohaus Schmidt**  
**Ford Service Betrieb**  
**Reparatur aller Fabrikate**

Triererstraße 33 · 53925 Kall · Tel. 02441 4308 · Fax 02441 5778  
E-mail: Ford-Schmidt@t-online.de · www.Ford-Schmidt-kall.de

**Klima-Service**

**Karosserie- und Lackierarbeiten**

**HU (mit integrierter AU)**  
In Zusammenarbeit mit autorisierten Prüforganisationen

**Inspektion**

**Motordiagnose**

**Rad und Reifen**

## Noch mehr Prämien für private E-Autos

Autohäuser helfen beim Verkauf der Zertifikate aus dem Treibhausgas-Quotenhandel



**Elektromobilisten können über den Treibhausgas-Quotenhandel attraktive Prämien für ihr Fahrzeug bekommen. Foto: djd/Kfzgewerbe/ProMotor/Timo Volz**

Elektroautos leisten einen wichtigen Beitrag zum Klimaschutz und verursachen im Betrieb keine Treibhausgasemissionen. Sie werden daher über Zuschüsse des Bundesamtes für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) gefördert. Für ihre Emissionseinsparungen können sich E-Automobilisten zudem weitere Prämien sichern. Im Jahr 2022 sind beispielsweise je nach Fahrzeug Vergütungen im Wert von 200 bis 415 Euro möglich - nicht nur für Neufahrzeuge, sondern auch für Stromer, die schon länger auf der Straße sind.

### Mit dem privaten E-Auto am Treibhausgas-Quotenhandel beteiligen

Möglich wird diese neue Prämie durch den sogenannten Treibhausgas- (THG) Quotenhandel. Was viele E-Automobilisten nicht wissen: Rein batterieelektrisch betriebene Fahrzeuge sind

automatisch für diesen Quotenhandel qualifiziert. Das bedeutet, dass die entsprechenden Zertifikate an Firmen verkauft werden können, die gesetzlich verpflichtet sind, ihre Emissionen zu senken. Der E-Fahrzeug-Eigentümer benötigt zunächst nichts weiter als seinen Fahrzeugschein und den Nachweis, dass er der aktuelle Halter ist. Die überprüften Unterlagen werden beim Umweltbundesamt eingereicht, das die Belege und die eingesparten Emissionen zertifiziert und entsprechende Bescheinigungen ausstellt. Das Komfortabelste daran: Das Prozedere der Zertifizierung und des Verkaufs der Zertifikate muss der Autofahrer nicht selbst in die Hand nehmen.

### Unkompliziert zur Prämie über das Autohaus

Denn um in den Genuss der Prämie zu kommen, kann sich der

**NOTARIUS**  
**KFZ-Technik**  
**Dahlem**  
02447-91 30 62

- Inspektion
- Klimatechnik
- Reifenservice
- TÜV-Vorführung
- Unfallinstandsetzung
- Reparatur aller Marken

Halter an das Autohaus seines Vertrauens wenden. Experten beim Fahrzeughändler übernehmen dann die Antragstellung für ihn. Sie nutzen dafür einen digitalen Abwicklungsprozess, den das deutsche Kraftfahrzeuggewerbe mit den Energie-Experten der ZusammenStromen GmbH entwickelt haben. Viele Autohäuser nehmen bereits teil und bieten den Kun-

den die individuelle Vergütung der THG-Quote an. Diese haben dabei in vielen teilnehmenden Kfz-Betrieben die Wahl: Sie erhalten entweder nach erfolgreicher Antragstellung innerhalb von vier bis acht Wochen eine Barprämie oder können Sachleistungen wie Servicepakete, Gutscheine für Wallboxen oder vergleichbare Prämien nutzen. (djd)



Strom tanken und Prämie kassieren: Der Treibhausgas-Quotenhandel macht das für jeden Fahrer eines rein batterieelektrisch betriebenen Autos möglich. Foto: djd/Kfzgewerbe/ProMotor/Timo Volz

## KFZ-Meisterwerkstatt



Industriestraße 32 53949 Schmidheim 0177 / 91 54 658 info@kt-automobile.com

[www.KTAutomobile.com](http://www.KTAutomobile.com)



## Reparatur- & Service-Werkstatt für PKW, Motorräder, Wohnmobile

Unfallinstandsetzung, Reifenservice, Klimageservice, Ersatzteile, Zylinderkopfschleiferei, TÜV/AU täglich, Gasprüfung  
**Vertragsfreie Honda- & Citroën-Werkstatt**

Hüttenstraße 61, 53925 Kall

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8-18 Uhr • Sa. 9-12 Uhr

Tel. 0 24 41/42 93 • kontakt@kfz-kreinberg.de

## DER NEUE RENAULT MEGANE E-TECH 100 % elektrisch

Ab mtl.

**299 €**

inkl. 7.570 € Elektrobonus\*

Leasing: Renault Megane E-Tech 100% elektrisch Equilibre EV40 130hp boost charge: Fahrzeugpreis: 39.325,- € (inkl. 3.570,- € Renault-Anteil)\*. Leasingsonderzahlung: 10.460 € (bereits abgezogen: 4.000,-€ stattd. Anteil Elektrobonus zzgl. 6.460,-€ Baranzahlung/Inzahlungnahme Ihres Gebrauchten)\*. Laufzeit: 36 Monate. Gesamtlaufleistung 30.000 km. Monatsrate: 299,-€. Gesamtbetrag: 10.764,- € € Eff. Jahreszins: 0,99%. Sollzins gebunden: 0,99%. Ein Kilometer-Leasingangebot für Privatkunden der Renault Financial Services, Geschäftsbereich der RCI Banque S. A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstr. 1, 41468 Neuss. Gültig bis 31.08.2022.

**Renault Megane E-Tech 100 % elektrisch, EV40 130 hp, Elektro, 40 kW: Stromverbrauch kombiniert (kWh/100 km): 15,5; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 0 g/km. Renault Megane E-Tech: Stromverbrauch kombiniert (kWh/100 km): 16,1-15,5; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 0-0 g/km (Werte nach gesetzl. Messverfahren, Werte nach WLTP).**

\*Der Elektrobonus i. H. v. 7.570 € umfasst 4.000 € Bundeszuschuss sowie 3.570 € Renault Anteil gemäß den Förderrichtlinien des Bundesministeriums für Wirtschaft und Energie (BMWK). Auszahlung des Bundeszuschusses nach positivem Bescheid eines von Ihnen gestellten Antrags beim BAFA. Kein Rechtsanspruch.

Abb. zeigt Renault Megane E-Tech 100% elektrisch Ionic mit Sonderausstattung.



**Autohaus Raiffeisen Eifel-Mosel-Saar GmbH**  
Narzissenweg 20 · 53881 Euskirchen  
Tel.: 02251 - 94670

Aufgrund der aktuellen Liefersituation kann die BMWK-Förderung zum Zeitpunkt der Lieferung bereits ausgelaufen sein.

# Fische und Kleintiere erholen sich von der Flutkatastrophe

Erste Untersuchungsergebnisse bestätigen die Hoffnung der Biologen

Nach der Flutkatastrophe 2021 waren die Folgen für Fische und andere Tiere in den Gewässern erst einmal zweitrangig. Fast ein Jahr danach stellte sich aber auch die Frage nach den Auswirkungen auf die Natur. So führte der Kreis Euskirchen mit Unterstützung des Museums König Bonn im Mai stichprobenartige Untersuchungen der Fische und Kleintiere in der Ahr und deren Nebengewässer durch.

Die Ergebnisse der Untersuchungen waren überraschend erfreulich, so konnten alle Fischarten, die vor der Flut vorhanden waren, auch jetzt nachgewiesen werden. Bei Fischarten wie Bachforelle und Äsche, die den Anglern besonders am Herzen liegen, wurde auch häufig Nachwuchs gefunden. Ebenfalls erfreulich war die wieder gute Besiedlung der Bäche mit Kleintieren, wie Bachflohkrebsen, Insekten oder Schnecken, die die Nahrungsgrundlage für die Fische darstellen.

„Es sind zwar noch nicht so viele Fische wie vor der Flut in den Gewässern, aber die Entwicklung ist sehr positiv, da auch ausreichend Nahrung vorhanden ist“, resümiert Dr. Harald Groß, Gewässerbiologe bei der Unteren Naturschutzbehörde des Kreises Euskirchen. Die Natur scheint sich nach dieser Katastrophe schnell regenerieren zu können, wobei

schon größere Unterschiede zwischen den Arten bestehen. So gibt es Arten, die sehr stark und weniger stark betroffen sind. Ein „Sorgenkind“ ist das Bachneunauge, ein kleiner aalähnlicher Fisch, der wohl nicht vielen Menschen bekannt ist. Die Tiere leben in Sandbänken, die oft weggespült wurden, und sind keine besonders guten Schwimmer. Auch scheinen Köcherfliegenlarven, die Wohnröhren aus Sandkörnern bauen, stärker betroffen zu sein als andere Insektenlarven.

Hochwasserereignisse, wenn auch nicht in diesem extremen Ausmaß, sind für Fließgewässer wichtig, da dadurch der Gewässerboden umgelagert wird. So entstehen unter anderem neue Kiesbänke, deren Lücken nicht mit feinem Schlamm zugesetzt sind und dadurch einen idealen Bereich für die Eiablage der Bachforellen bieten. Diese Lücken sind auch ein wichtiger Lebensraum für Kleintiere. Die Hoffnung, dass die Flut zumindest in dieser Hinsicht einen positiven Effekt hatte, scheint sich jetzt zu bestätigen.

Sicherlich hat dieses Extremereignis zu Verlusten und einer gewissen Auslese geführt. Gerade bei den Fischen haben eher die starken und gesunden Tiere überlebt. Wenn sich diese jetzt vermehren, könnte sich daraus ein deutlich gesünderer Fischbestand entwi-



Die Bachforelle erholt sich offenbar gut von den Folgen der Flut. Foto: H. Groß / Kreis Euskirchen

ckeln. Daher lehnt der Kreis Euskirchen auch das Aussetzen von Fischen, die aus Teichanlagen stammen, keine Strömung kennen und nur Kunstfutter gewohnt sind, kategorisch ab. „Damit würden wir die einsetzende positive Entwicklung des Fischbestandes möglicherweise behindern, wobei grundsätzlich bezweifelt wird, ob solche Besatzfische überhaupt im Fließgewässer länger überleben“, gibt der Gewässerbiologe zu bedenken. Verschiedene Untersuchungen zeigen eine eher geringe Überlebensrate von eingesetzten Fischen.

Der Weg des Kreises Euskirchen und der Fischereigenossenschaft Blankenheim, einem Zusammenschluss der Gewässereigentümer, wird es daher sein, der Natur Zeit

zur Regeneration und Entwicklung zu geben. Um dies zu ermöglichen, sollten aber auch die Bauarbeiten an den Gewässern mit einer gewissen Sorgfalt durchgeführt werden.

Das war leider in der Vergangenheit nicht immer der Fall und hat schon zu erheblichen Verschmutzungen der Gewässer geführt. Wichtig ist, Maßnahmen an den Gewässern, soweit keine Gefahr im Verzuge besteht, ausreichend zu planen beziehungsweise zu prüfen, ob sie wirklich notwendig sind. Unüberlegter Aktionismus, wie er in einzelnen Fällen im Flutgebiet vorgekommen ist, hat teilweise die Hochwassergefahr sogar noch erhöht. Aus Sicht des Kreises Euskirchen ist das der falsche Weg.

## Workshop

Zum Thema „Digitalisierung im ländlichen Raum - Neue Impulse für das Dorfleben“

Das LEADER-Projekt zur Stärkung des dörflichen Engagements geht in die nächste Runde - Anmeldung zum Workshop ist ab sofort möglich!

Die Digitalisierung ist in vielen unserer Lebensbereiche nicht mehr wegzudenken und auch das Ehrenamt wird zunehmend digital. Doch wissen Sie, welchen Gewinn die Digitalisierung für das Ehrenamt und das Leben auf dem Land darstellen kann und wie Sie diesen für sich nutzen? Welche Möglichkeiten und Voraussetzungen die Digitalisierung birgt? Wissen Sie, welche Mehrwerte und Nutzen die Digitalisierung

für die Dorfgemeinschaft bieten kann und welche Fördermöglichkeiten es gibt? Dabei geht es nicht darum, das Ehrenamt rein im Digitalen stattfinden zu lassen, sondern das Digitale zu nutzen, um effiziente und möglichst wirkungsvolle Unterstützung zu bieten.

Die LEADER Region Eifel lädt interessierte Bürgerinnen und Bürger, Vereine und Engagierte in der Eifel ein, diese und weitere Inhalte in dem Workshop „Digitalisierung im ländlichen Raum - Neue Impulse für das Dorfleben“ zu thematisieren und gewinnbringend für die praktische Anwendung im

eigenen Projekt zu nutzen. Melten Sie sich an und profitieren Sie von Wissen, Erfahrungsaustausch und Netzwerkarbeit mit anderen Dorfgemeinschaften!

### Wann und wo

27. August, 14 bis 18 Uhr, Vogel-sang IP, Schleiden

Die Veranstaltung ist kostenlos. Interessierte können sich bis zum 15. August bei Lydia Wenning von der StädteRegion Aachen per E-Mail ([lydia.wenning@staedte-region-aachen.de](mailto:lydia.wenning@staedte-region-aachen.de)) anmelden.

Die Veranstaltung ist Teil des LEADER-Projekts „Stärkung des dörflichen Engagements“ und wird

durch den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums gefördert. Ziel des Kooperationsprojektes der StädteRegion Aachen mit den Kreisen Düren und Euskirchen ist es, das lokale Engagement als wichtige Basis für das Gemeinschaftsleben in den Dörfern und Ortsteilen zu fördern. Im Sinne von „Hilfe zur Selbsthilfe“ wird Ortsvorstehenden, Engagierten und Interessierten themenspezifisches Rüstzeug an die Hand gegeben, um sie in ihren Tätigkeiten zu unterstützen und fit für die Zukunft zu machen.



## Ein Segen für Allergiker

Gesundes Raumklima dank moderner Massivholzmöbel



**Staub und Pollen bleiben an den massiven Möbeln nicht haften, sondern fallen auf den Boden, wo sie mit wenig Aufwand entfernt werden können. IPM/Decker**

Jeder Meteorologe weiß, dass schon auf kleinstem Raum unterschiedliche klimatische Bedingungen herrschen können. Aber nicht nur vor der Haustür, sondern auch in den eigenen vier Wänden gibt es Schwankungen des Klimas. „Mit der passenden Wohnungseinrichtung lässt sich Einfluss auf ein gesundes Raumklima nehmen“, weiß Andreas Ruf, Geschäftsführer der Initiative Pro Massivholz. Er verweist auf Massivholzmöbel, die nicht nur problemlos mit wechselnden klimatischen Bedingungen zurechtkommen, sondern die auch zu einem wohltuenden Mikroklima beitragen können. Massivholzmöbel werden gerne naturnah designet. Dank atmungsaktiver Öle und Wachse bleibt ihre Oberfläche offenporig - insbesondere Allergiker wissen dies zu

schätzen. Denn durch seine hygroskopische Eigenschaft strebt Holz permanent einen Ausgleich der Holzfeuchte mit seiner Umgebungsfuchte an. Das heißt, Massivholzmöbel tragen zu einem gleichbleibenden Klima bei und regulieren bei zu trockener oder zu feuchter Luft nach. Mehr noch verbessern sie dabei aber auch die Luftqualität: Der Grund dafür ist die Zellstruktur des natürlich gewachsenen Materials aus dem Wald. Massivholzmöbel können der Umgebungsluft durch ihre offenporigen Oberflächen nicht nur Feuchtigkeit, sondern auch andere unerwünschte Stoffe entziehen, die einem einwandfreien Durchatmen im Wege stehen. Beim nächsten Luftaustausch können diese dann wieder freigesetzt und nach draußen transportiert werden.

„Darüber hinaus erleichtert Holz Allergikern das Durchatmen, da es sich nur in ganz geringem Maße elektrostatisch auflädt“, ergänzt Ruf. Staub und Pollen bleiben somit nicht an den Möbeln haften, sondern fallen auf den Boden, wo sie mit wenig Aufwand entfernt werden können. „Auch Putzmuffel wissen das zu schätzen“, sagt der

Möbelexperte und schließt: „Das Thema Wohngesundheit wird für viele Deutsche immer wichtiger. Daher ist es nicht verwunderlich, dass heute viele Einrichter bevorzugt Möbel aus massivem Holz auswählen, denn das Naturmaterial ist atmungsaktiv, verbessert die Luftqualität und ist ein wahrer Segen für Allergiker.“ (IPM/RS)



**Josef Klinkhammer**  
KÜCHEN UND DESIGN GMBH

Rathergasse 6 | 53894 Mechernich  
Tel.: 02443-3158157  
Fax: 02443-3158193  
info@kuechen-klinkhammer.de  
www.kuechen-klinkhammer.de

Unsere Öffnungszeiten:  
Di.-Fr.: 10.00 - 13.00 Uhr und  
14.00 - 18.00 Uhr  
Sa.: 09.30 - 13.00 Uhr  
Mo.: geschlossen



**RUDOLF**  
BAUMASCHINEN  
VERKAUF | VERMIETUNG | SERVICE

**QUALITÄT IST DIE HALBE MIETE!**

FÜR JEDES PROJEKT DAS PASSENDE ANGEBOT



**AUSZUG AUS UNSEREM MIETPARK:**

- **ERDBEWEGUNG** z.B. Minibagger und Radlader
- **ABBRUCHTECHNIK** z.B. Abbruchhämmer und Kompressoren
- **TRANSPORT** PKW- und LKW-Anhänger
- **VERDICHUNG** z.B. Vibrationsplatten und -stampfer
- **SCHNEIDETECHNIK** z.B. Naßschneider, Kernbohrgeräte
- **BRENNHOLZTECHNIK** z.B. Holzspalter und Wippkreissägen
- **GARTENPFLEGE** z.B. Rasenmäher, Motorsägen und -sensoren

Rudolf Baumaschinen GmbH | Gewerbegebiet Süd 9 | 53947 Zingsheim |  
Telefon: 02486-800777 | service@rudolf-gmbh.de | www.rudolf-gmbh.de

Dach-Komplettisanierung  
Holzrahmenbau

Wärmedämmung  
Innenausbau



Carports  
Balkone

Fassaden  
Dachstühle



Dominik Feld • Zimmerermeister • Brücksief 7  
53937 Schleiden-Herhahn • Tel. 02444-914043  
www.holzbaufeld.de • Mail: info@holzbaufeld.de

**Erstklassige FENSTER**  
in Holz und Kunststoff

**ZU SUPER GÜNSTIGEN PREISEN**

sowie Haustüren & Wintergärten

[www.HM-Eifelfenster.de](http://www.HM-Eifelfenster.de)  
Tel. 0 65 97 - 900 841



Natürlich anmutende Tür in modernem Design. Foto: VFF/Aldra Fenster & Türen

**FLIESEN - PLATTEN - MOSAIK**

*Creative Design Team* GmbH

Beratung | Verkauf | Verlegung | Reinigung | Reparaturservice  
Pflasterarbeiten | Naturstein | ⇒ **Flutwasserschadensregulierung**

*Ihr Anspruch ist unser Antrieb!*

Sven Orbeck 0178 833 10 09  
Virnicher Straße 15 info@creativdesignteam.de  
53894 Mechernich www.creativdesignteam.de

## Haustüren: Die Visitenkarte des Hauses

Darauf kommt es bei der Auswahl an

Reine Funktionalität, um ins Haus und nach draußen zu gelangen, war gestern - Immer mehr Bauherren sehen die Haustür als elementares Gestaltungselement der eigenen vier Wände, berichtet der Verband Fenster und Fassade (VFF). Folgende Faktoren haben Einfluss auf die Auswahl der passenden Tür.

Ganz oben auf der Prioritätenliste vieler Kunden stehen natürlich Sicherheit und Energieeffizienz beziehungsweise Luftdichtheit, weiß VFF-Geschäftsführer Frank Lange.

„Darüber hinaus werden aber auch Ästhetik und Komfort für den Eingangsbereich immer wichtiger.

Mit der Wahl des Haustüren-Designs wird wie mit dem gesamten Eigenheim der eigenen, individuellen Persönlichkeit Ausdruck verliehen.“

zum Beispiel aus Stein oder Holz.

Aber auch sogenannter Art-Beton, der mit abweichender Oberflächenstruktur aus jeder Haustür ein Unikat macht, ist zunehmend gefragt.

Immer wichtiger wird vielen Kunden außerdem, dass reichlich Tageslicht durch die Haustür ins Innere der Wohnung gelangt - ein Trend, der bei Fenstern und Fenstertüren schon seit Jahren zu beobachten ist. „Sehr beliebt sind deshalb großzügig dimensionierte Hauseingänge mit Ganzglasteilen, die für ein harmonisches Gesamtbild sorgen“, berichtet Lange. Mattierte Gläser, die viel Licht hereinlassen, aber gleichzeitig die Privatsphäre schützen, sind ebenfalls beliebt.

### Sicherheit weiterhin das A und O

Im Bereich der digitalen Sicherheitstechnik hat sich viel getan. SmartHome-Technologien liegen auch an der Haustür im Trend, wie beispielsweise Fingerprint-Systeme, Einlasskontrollen oder Videosysteme, die dezent in den Türgriff integriert werden können.

Zusätzlich sind ausgeklügelte Automatik-Verriegelungen er-

### Schlanke, helle Elemente sind gefragt

Viele Haustürmodelle zeichnen sich heute durch ihre Geradlinigkeit sowie einen schlichten, aber durchdachten Auftritt aus. Weniger ist mehr, ist das Motto der Stunde.

Dafür sorgen unter anderem flächenbündige Füllungen und natürlich anmutende Oberflächen

**Euro-Mietpark** GmbH

Baumaschinen Schalungen Baukrane Gerüst Anhänger Werkzeug Gartengeräte

Schneppenheimer Weg 1 • Gewerbepark IPAS • 53881 Euskirchen  
Telefon 02251/79 45 21-0 • Telefax 02251/79 45 21-9

[www.euro-mietpark.de](http://www.euro-mietpark.de)

**Verkauf und Verleih von Anhängern**

**Radlader** – in verschiedenen Größen

hältlich. Diese werden aktiviert, sobald die Haustür ins Schloss fällt. Die Sorge, nicht abgeschlossen zu haben, gehört damit der Vergangenheit an.

## Nachhaltigkeit kommt nicht zu kurz

Moderne Energieeinsparverordnungen stellen hohe Ansprüche an Bauherren und Sanierer. Hinzu kommen die steigenden Energiekosten.

„Immer mehr Kunden wünschen sich deshalb neben perfekt gedämmten Fenstern auch eine Haustür, an der möglichst wenig Wärme verloren geht“, so der VFF-Geschäftsführer.

Erreicht wird diese Energieeffizienz moderner Haustüren durch eine besonders gute Wärmedämmung der Profile, durch hochwertige Füllungen und zum Beispiel mit doppelt oder gar dreifachverglasten Isolierglä-



sern. „Und wer sich schließlich ganz im Sinne der Zukunftsfähigkeit der eigenen vier Wände auch noch für eine barrierefreie Ausführung entscheidet, der kann sicher sein, dass die gewählte Haustür ihren Dienst lange und zuverlässig verrichten wird, ohne dass die Themen Ästhetik und Komfort zu kurz kommen“, schließt Lange. Weitere Informationen unter [fenster-können-mehr.de](http://fenster-können-mehr.de) (VFF)



Haustür mit raffinierter LED-Beleuchtung. Foto: VFF/RODENBERG Türsysteme

## Ein Stück Holz

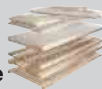
[www.einstueckholz.de](http://www.einstueckholz.de)



**Möbel | Innenausbau | Sonderanfertigung  
Restauration | Küchenrenovierung**

**ProNatura.**  
ergonomisch besser schlafen

Natürlich  
biologische  
Schlafsysteme



Die Nr. 1  
Insektenschutz

**Mehrdad Jamneshan**  
TISCHLERMEISTER

**Kölner Straße 137  
53894 Kommern  
E-Mail: [esh@email.de](mailto:esh@email.de)**

**Mobil 0160 - 66 20 518**

## Polsterarbeiten

*Josef Baum*

*Über 30 Jahre Berufserfahrung*

Aufpolsterung · Neubezug  
Reparatur von Polstermöbeln  
aller Art in Stoff und Leder



Kölnerstrasse 137 · Mechernich Kommern · Tel. 0178-316 0063

*Termine nach Vereinbarung*



Hüttenstrasse 67  
53925 Kall

Tel. (0 24 41) 99 44 55  
[www.tgm-fliesenstudio.de](http://www.tgm-fliesenstudio.de)

Wir empfehlen: Fliesenverlegung  
Götze e.K.



[www.kadeco.de](http://www.kadeco.de)

[www.uniland.de](http://www.uniland.de)

von

- Lammellenvorhänge
- Jalousien
- Rollos
- Faltstores
- Flächenvorhänge
- Insektenschutz
- Gardinendekorationen
- Gardinen- und Lammellenreinigung
- Polsterarbeiten

KölInstr. 34 • 53909 Zülpich  
Tel.: 02252-6540 • Fax: 81578

# Heimtex-Studio Cremer



Wir haben was gegen Einbrecher:  
**Sichere Fenster!**

Hahnenberg 2  
53945 Blankenheim-Ripsdorf  
www.pfeil-fensterbau.de  
Telefon 0 24 49 / 95 20-0



**KLAUS PFEIL**  
FENSTERBAU  
Eine klare Entscheidung.



**R. BRAUNE**  
BAUUNTERNEHMUNG E.K.

OBERSTRASSE 42 · 53937 SCHLEIDEN-DREIBORN

0 24 85 / 95 50 56    INFO@R-BRAUNE-BAU.DE

0157 / 71 34 45 98    WWW-R-BRAUNE-BAU.DE



**www.Kurtth-vermietet.de**




**MIETE UNS!**  
Baumaschinen, Arbeitsbühnen,  
Gabel- & Teleskopstapler  
und vieles mehr ...

**0 24 49-91 77 6-0**

Kurtth Autokrane GmbH & Co. KG · Mülheimer Heide 15 · 53945 Blankenheim

## Auf die richtigen Möbel kommt es an

Rückenfreundliches Arbeiten im Büro und Homeoffice



Rückenfreundliches Arbeiten bringt im Homeoffice und im Büro mehrere Anforderungen bei der Möbelauswahl mit sich. Foto: DGM/hülsta

Fast jeder leidet mindestens einmal im Leben unter Rückenschmerzen. Schuld daran ist längst nicht immer körperliche Schwerarbeit, sondern häufig eine falsche Körperhaltung gerade beim Sitzen im Büro oder Homeoffice. „Büromöbel, die auf Qualität und die Einhaltung ergonomischer Anforderungen geprüft sind, helfen dabei, konzentriert zu bleiben und Rückenproblemen vorzubeugen“, sagt Jochen Winning, Geschäftsführer der Deutschen Gütegemeinschaft Möbel (DGM).

Ergonomie bedeutet die Optimierung von Arbeitsbedingungen und -abläufen. Das stetige Verbessern der Benutzerfreundlichkeit eines Arbeitsplatzes und Fördern der Gesundheit einer Arbeitskraft sind wichtige Teilbereiche der Ergonomie. Möbel wie Schreibtische und Schreibtischstühle mit dem RAL-Gütezeichen „Goldenes M“ sind unter vielen Gesichtspunkten qualitätsgeprüft - auch unter ergonomischen. Seit 1963 verpflichten sich Möbelhersteller und Zulieferbetriebe, die der DGM angehören, freiwillig zur Einhaltung der Güte- und Prüfbestimmungen RAL-GZ 430. Diese bilden die Grundlage für das „Goldene M“ und garantieren dem Nutzer von zertifizierten Möbeln deren Lang-

lebigkeit und einwandfreie Funktion, sowie Sicherheit, Gesundheit und Umweltverträglichkeit. All diese Faktoren werden in unabhängigen Laboren geprüft und sichergestellt.

Zur Standardausstattung der meisten Büro-Arbeitsplätze zählt der höhenverstellbare Schreibtischstuhl. Aber auch höhenverstellbare Schreibtische sind verstärkt im Kommen und besonders ergonomisch, denn Arbeiten im Stehen ist noch rückenfreundlicher als im optimierten Sitzen. Die optimale Sitzposition ist erreicht, wenn die Knie 90 Grad oder etwas mehr abgewinkelt sind, während die Füße gerade auf dem Boden stehen. Der Winkel zwischen Oberkörper und Oberschenkel sollte dabei mehr als 90 Grad betragen. Eine bewegliche Rückenlehne und Sitzfläche kommen der idealen Sitzposition zugute und fördern außerdem, dass man selbst im Sitzen in Bewegung bleibt. Genügend Beinfreiheit ist hierfür ebenfalls förderlich. Der Stuhl sollte außerdem nicht zu weich sein und sicher auf fünf Fußstreben mit lastabhängig gebremsten Rollen stehen. Bei einem harten Bodenbelag sind weiche Rollen und bei einem weichen Bodenbelag sind harte Rollen die richtige Wahl.

# RUND UM MEIN ZUHAUSE

Der Schreibtisch sollte eine Größe von etwa 160 x 80 Zentimeter besitzen und im Idealfall hell und matt sein, da starke farbliche Kontraste und spiegelnder Glanz die Augen schneller ermüden. Gegen Ermüdung hilft außerdem ein Arbeitsplatz mit viel Tageslicht, sowie mit ausreichend künstlicher Beleuchtung für die dunkleren Tages- und Jahreszeiten. Der Computerbildschirm sollte 50 bis 70 Zentimeter Abstand zu den Augen haben und leicht erhöht stehen. „Eine lineare Anordnung von Bildschirm, Maus und Tastatur mit dem Schreibtischstuhl verhindert Verspannungen im Kopf- und Nackenbereich und beugt damit ebenfalls Rückenschmerzen vor“, so Winning.

Der DGM-Geschäftsführer betont, dass ergonomisches Arbeiten nicht nur für Erwachsene Bedeutung hat, sondern ganz besonders auch für Kinder im Wachstum, deren Wirbelsäule sich noch entwickelt und empfindlich ist. Entsprechend wichtig seien ergonomische Gesichtspunkte auch bei der Auswahl der richtigen Möbel für Hausaufgaben & Co., so Winning. Vor dem Möbelkauf sollten die Kinder selbst ausgiebig Probesitzen, um die Ergonomie und den Sitzkomfort sicherzustellen. Ebenso sollten Büroarbeitskräfte Mitspracherecht bei der Ausstattung ihres (Heim-)Arbeitsplatzes haben sowie idealerweise ebenfalls die Möglichkeit eines vorherigen Ergonomie-Checks. DGM/FT



Ganz besonders ist auch im Kinderzimmer auf ergonomische Möbel zu achten. Foto: DGM/PAIDI



**Garagentor + Montage**

**24 Ausführungen ohne Aufpreis**

**Talstraße 60-68, 52249 Eschweiler + Am Johannesbusch 3, 53945 Blankenheim**

**info@graafen.de 02403 87480 Angebot gratis!**

**graafen**

*ganz persönlich seit 1905*

**Dekorationen aus eigenem Atelier.**

**Wir polstern für Sie:**

- Sofas – Sessel – Bänke – Betten – Stühle – Hocker u.s.w.

**Wir fertigen für Sie an:**

- Gardinen – Schals – Rollos – Raffrollos – Plissees – Jalousien
- Verdunkelungs- & Flächenvorhänge u.s.w.

Antweiler Straße 12  
53894 Mechernich-Wachendorf  
Telefon 02256 824  
www.assmann-wohndesign.de



**ASSMANN**  
GmbH  
Polstermöbel-Werkstätten



*Gardinen ... wenn Form und Farbe stimmen sollen!*

**ERWIN**

**WIEDENAU**

**Gardinen Erwin Wiedenau • Kölner Straße 35 • 53894 Mechernich-Kommern**  
Telefon 0 24 43 - 57 31 • Telefax 0 24 43 - 91 16 90

**BERATUNG IN IHRER WOHNUNG**

**Plissee-Reparatur**

Sonnenschutz | Gardinen  
Wäsche | Montage



**konrad**

*herrliche Markisen*

Sebastianusstr. 4-6 • Euskirchen  
**Tel. 0 22 51 / 94 11-0**  
[www.konrad-net.de](http://www.konrad-net.de)

**Mietverwaltung**  
**Peiter**

**Hausverwaltung**  
**Nebenkostenabrechnungen**

**Nina Peiter**  
Wohnimmobilienverwalterin

Alleestr. 19 | 53879 Euskirchen  
02251 - 55 3 54  
info@mietverwaltung-euskirchen.de  
www.mietverwaltung-euskirchen.de



**PLAMECO**  
SPANNDECKEN

**morgen schöner wohnen**

**Benötigen Sie eine neue Decke?**

Was wäre wenn Sie innerhalb eines Tages Ihre neue Decke bestaunen könnten?

Sie haben richtig gelesen. Mit Plameco ist das möglich.

Weitere Infos unter [plameco-rheinland.de](http://plameco-rheinland.de)

- ✓ Beleuchtung nach Wunsch
- ✓ schnelle und saubere Montage
- ✓ kein Abriss der alten Decke nötig
- ✓ antistatisch
- ✓ nie wieder streichen / abwaschbar
- ✓ Beratung vom Profi
- ✓ Licht und farbecht
- ✓ reißt und stoßfest
- ✓ lange Lebensdauer

**Plameco Spanndecken**

56745 Weibern  
Bahnhofstrasse 92  
02655/6409611

51145 Köln  
Frankfurterstrasse 492  
02655/6409611  
[plameco.de](http://plameco.de)

**Ihr Deckenberater D. Ströbel**

**Plameco**

**Plameco Spanndecken**

**Ihr Deckenberater D. Ströbel**

Die nächste Ausgabe erscheint am:  
**Freitag, 12. August 2022**  
Annahmeschluss ist am:  
**05.08.2022 um 10 Uhr**

## IMPRESSUM

MITTEILUNGSBLATT DAHLEM

### HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG

RAUTENBERG MEDIA KG  
Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf  
Fon +49 (0) 2241 260-0 · Fax 260-259  
willkommen@rautenbergberg.media

V.i.S.d.P. Redaktioneller Teil:  
Bianca Breuer und Christoph de Vries  
Verantwortlich f. d. Anzeigenteil:  
Dunja Rebinski

### ERSCHEINUNG vierzehntäglich

#### V.i.S.d.P. FÜR DIE RUBRIK

· Amtliche Bekanntmachungen  
Gemeindeverwaltung Dahlem  
Bürgermeister Jan Lembach  
Hauptstraße 23 · 53949 Dahlem  
· Politik

CDU Johannes Mertens  
SPD Marion Freyaldenhoven  
FDP Friedel Krumpen  
Bündnis 90 / Die Grünen Sabine Gombert

Kostenlose Haushaltsverteilung in Dahlem, Zustellung ohne Rechtsanspruch, Einzelbezug über Rautenberg Media 2,00 Euro/Stück zzgl. Versand als auch bei der Gemeinde Dahlem. Sind gesetzlich geschützte Warenzeichen nicht gekennzeichnet, erlauben fehlende Hinweise keine freie Nutzung. Namentlich gekennzeichnete Artikel spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wider.

#### Handhabung für unverlangt hereingegebene Pressematerialien

Rautenberg Media übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit (inhaltlich u. orthographisch) und Vollständigkeit. Per Post erhaltenes Pressematerial wird nicht zurückgeschickt. Keine garantierte Veröffentlichung. Entstehen Forderungen Dritter aus Verletzungen des Urheber-, Presse- oder Nutzungsrechts durch das Pressematerial, fordert Rautenberg Media Schadenersatz beim Einreicher. Bei irrtümlich fehlender Namensnennung am Werk (z.B. Bildnachweis) verzichtet der Einreicher auf jegliche Forderung an Rautenberg Media. Durch den Einreicher des Pressematerials wird Rautenberg Media befugt, dieses sowohl für ihre Print-Ausgaben, als auch für die durch sie betriebenen elektronischen Medien zu verwenden.

## KONTAKT

### MEDIENBERATERIN

Rose Neumann  
Mobil 076 39 52 79 41  
r.neumann@rautenbergberg.media

### VERTEILUNG

Regio Presse Vertrieb GmbH  
mail@regio-pressevertrieb.de  
regio-pressevertrieb.de

**SERVICE** Fon 02241 260-112  
service@rautenbergberg.media

**REDAKTION** Fon 02241 260-250 /-212  
redaktion@rautenbergberg.media

### INFORMATION

info@rautenbergberg.media

## RAUTENBERG MEDIA ONLINE

rautenbergberg.media  
facebook.de/rautenbergbergmedia  
twitter.de/rautenbergbergmedia  
instagram.de/rautenbergberg\_media  
vimeo.com/rautenbergbergmedia

### ZEITUNG

mitteilungsblatt-dahlem.de/e-paper  
unserort.de/blankenheim\_und\_dahlem

### SHOP

rautenbergberg.media/anzeigen

### LOKALER GEHT'S NICHT

Für Nordrhein-Westfalen publiziert Rautenberg Media über 80 Städte- und Gemeindezeitungen. Die Zeitungsartikel mit Bildmaterial erscheinen auch unter unserort.de, der Social-Media-Plattform von Rautenberg Media. Lernen Sie uns als 360° Media-Partner auch bei DRUCK, WEB und FILM kennen.



■ ZEITUNG

■ DRUCK

■ WEB

■ FILM

PRIVATE & GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN

ONLINE BESTELLEN

[www.rautenbergberg.media/kleinanzeigen](http://www.rautenbergberg.media/kleinanzeigen)

## Angebote

### Stellenmarkt

#### WIR SUCHEN FÜR DIESE ZEITUNG ZUSTELLER

für einen festen Zustellbezirk. Bei Interesse einfach anrufen oder WhatsApp schreiben an 02241/260-380. REGIO PRESSEVERTRIEB GMBH

### Gesuche

### Kaufgesuch

#### Designerin kauft:

Pelze aller Art. Tel. 0163/2405663 oder 02205/9478473

#### Kaufe Pelze und Porzellan aller Art

sowie Bleikristall aller Art: Gläser, Römer, Teller, Vasen usw. Bitte alles anbieten. Ortsansässig, Herr Blum Tel.: 0160/6695915

### Achtung seriöser Ankauf

von Pelzen aller Art, zahlen 300 - 3.500 Euro in bar. Kleidung, Näh-/Schreibmaschinen, Porzellan, Bilder, Teppiche, Puppen, Jagdtrophäen, Mode-/ Goldschmuck, Zinn, Schallplatten, Rolex Uhren, Bibeln.  
Bieten gerne kostenlose Hausbesuche an.  
**0163-7862577 Adler.**

### Sammler

#### Sammler sucht

MÄRKLIN und TRIX-EXPRESS Eisenbahn, WIKING, SIKU-Plastik und Gorgl-Toys Automobile, Figuren und Dioramen von Preiser, Lineol und Elastolin sowie SCHUCO Spielzeug. Tel. 02253/6545

#### Sammler SUCHT alles an:

alten Militärsachen, Papiere, Ausweise, Urkunden, Soldatenfotos oder Alben, Helme, Orden, Dolche, Säbel, Dekowaffen etc. Einfach alles anbieten unter: Tel. 0177/8695521



### AUTO & ZWEIRAD

#### Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

Tel.: 03944-36160 [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)  
"Wohnmobilcenter Am Wasserturm"



### Dienstleistung

Maler-, Wärmedämm-, Trockenbau und Bodenverlegeteams, günstige Festpreise, saubere Ausführung, Termine frei.  
Tel. 02429/908144 od. 0170/7555363



# KLEINANZEIGEN

PRIVAT & GESCHÄFTLICH



## ONLINE BESTELLEN

[rautenbergberg.media/kleinanzeigen](http://rautenbergberg.media/kleinanzeigen)

Ihre private\*  
KLEINANZEIGE

bis 100 Zeichen  
in dieser Zeitung

ab **6,99€**

\*gewerbliche Kleinanzeige ab 13,99 €

**02241 260-400** Telefonische Beratung

 RAUTENBERG MEDIA



## Fragen zur Verteilung?

HERR FALK

mail@regio-pressevertrieb.de

[www.regio-pressevertrieb.de](http://www.regio-pressevertrieb.de)

**REGIO PRESSE VERTRIEB** GmbH  
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG

## VORGEZOGENER REDAKTIONSSCHLUSS

Liebe Leser/-innen und Inserent/-innen,  
liebe Kommunalverwaltungen, Vereine,  
Parteien und Kirchengemeinden,  
auf Grund der bevorstehenden  
Firmenjubiläumsfeier ziehen  
wir den Redaktionsschluss vor.

Redaktionsschluss für (Kw 32)  
**Fr., 05.08.2022 / 10 Uhr**





## Ein gutes Miteinander schaffen

Die Systemgastronomie setzt in der Ausbildung auf interkulturelle Kompetenz

Unsere Gesellschaft wird zunehmend diverser. Das prägt unseren Alltag und vor allem unser Berufsleben. In Branchen wie der Gastronomie ist das multikulturelle Miteinander bereits seit Jahren Standard. Ein wahrer Integrationsweltmeister ist dabei die Systemgastronomie. So arbeiten bei den Mitgliedern des Bundesverbandes der Systemgastronomie Menschen aus rund 120 Nationen. Die internationale Belegschaft ist eine Bereicherung und gleichzeitig eine Herausforderung für die Betriebe und Ausbilder.

### Kulturell bedingten Konflikten vorbeugen

Als „Branche der Chancen“ bietet die Systemgastronomie viele Karrieremöglichkeiten. Sie steht jeder und jedem offen und freut sich über neue Interessierte, egal welcher Herkunft. Bereits weit über 20.000 junge Menschen haben seit 1998 die dreijährige Ausbildung für den Beruf „Fachmann/-frau für Systemgastronomie“ erfolgreich absolviert. Alle Informationen zu den Ausbildungs- und Karrierechancen sind unter [www.bundesverband-systemgastronomie.de](http://www.bundesverband-systemgastronomie.de) zu finden. Den Auszubildenden ist es wichtig, Talente unabhängig von Zeugnissen und Noten zu entdecken und diese zu fördern. Das erfordert aber auch eine Sensibilisierung für kulturelle Unterschiede und Gemeinsamkeiten der vertretenen Kulturen. Treffen verschiedene Weltbilder, Lebensformen, Denk- und Handlungsweisen aufeinander, können durch Unwissenheit über das Fremde Konflikte und Missverständnisse entstehen. Die möglichen Folgen? Der Arbeitsalltag wird erschwert, Auszubildende mit Migrationshintergrund sind frustriert und Ausbilder verkennen unter Umständen Talente.

### Vergleichbare Chancen für jeden Auszubildenden

Um das tägliche Miteinander durch mehr Verständnis füreinander zu erleichtern, achten die Ausbilder der Mitglieder des Bundesverbandes der Systemgastronomie insbesondere auf eine kulturkompetente Ausbildung. „Gerade in der Ausbildung sind interkulturelle Kompetenz und der richtige Umgang mit den eigenen unbewusst-



In der Systemgastronomie in Deutschland arbeiten Menschen aus rund 120 Nationen. Foto: djd/Bundesverband der Systemgastronomie/Getty Images/kali9

ten Tendenzen sehr wichtig, damit wirklich alle Auszubildenden vergleichbare Chancen haben und sich auch einbringen wollen“, erklärt Dr. Cornelius Görres, Trainer für interkulturelle Kompetenz. Dabei geht es zum Beispiel auch um die Frage, welche „typisch deutschen“ Hürden es für zugewanderte Auszubildende gibt und wie diese abgebaut werden können. Mit einer guten interkulturellen Unterstützung der Azubis sorgt die vielseitig

und ständig wachsende Branche für starke und erfolgreiche Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter und

tritt dem Mangel an qualifiziertem Nachwuchs tatkräftig und gezielt entgegen. (djd)



Damit alle Auszubildenden vergleichbare Chancen haben und sich auch einbringen möchten, ist eine interkulturelle Kompetenz in der Ausbildung entscheidend. Foto: djd/Bundesverband der Systemgastronomie/Getty Images/sturti

## TRAUMJOB

UNSERE KARRIERE-SEITE GIBT ES

**JETZT AUCH ONLINE**  
www.rautenberg.media/jobs



Finden Sie aktuelle Stellen in Ihrem Umkreis und bewerben Sie sich bequem auf Ihren **TRAUMJOB!**

## SIE HABEN JOBS ZU VERGEBEN?

Nutzen Sie **STARTER-ANGEBOT** für nur...

**50,-** €

\*zzgl. MwSt./Monat

...und finden Sie Ihren **TRAUM-MITARBEITER!**

**02241-260-112**

service@rautenberg.media



# Veranstaltungskalender

Für den Bereich der Gemeinde Dahlem

Mittwoch, 3. August

## Schmidtheim

Seniorenwanderung - Eifelverein OG Schmidtheim  
Beginn: 14 Uhr  
Ort: Dorfplatz-Schmidtheim, Hauptstraße, 53949 Dahlem

Mittwoch, 3. August bis Freitag, 11. September

## Kronenburg

Ausstellung: „Blick auf die Sammlung-German Grobe und die Drücker-Schule“  
Kunstkabinett der Dr. Axe-Stiftung  
Beginn: 12 bis 17 Uhr  
Ort: Gerichtsstraße 12, 53949 Dahlem

Freitag, 12. August

## Kronenburg

„Sternenwanderung Dahlem“  
Beginn: 21 bis 23 Uhr  
Ort: Zum Kleebusch 15, 53949 Dahlem

Sonntag, 14. August

## Kronenburg

Radaktionstag „Grenzenlos Kyllradweg“  
Fahrradtour  
Beginn: 10 bis 18 Uhr  
Ort: Kronenburger See, Seeuferstraße, 53949 Dahlem

Samstag, 13. bis Dienstag, 16. August

## Kirmes in Schmidtheim

Ort: Bürgerhaus Schmidtheim, Bahnhofstraße 58

Montag, 15. bis Freitag, 19. August

## Dahlem

„Wilde Auszeit - 5 Tage in der Natur“  
Beginn: 17 Uhr  
Ort: Dahlem-Wildniscamp, Escher Straße 21

Samstag, 20. August

## Frauenkron

Dorffest in Frauenkron ab 20 Uhr

Sonntag, 21. August

## Frauenkron

Dorffest in Frauenkron, 10 Uhr Frühschoppen,  
anschließend wird gegrillt, ab 14 Uhr Kaffee und Kuchen  
Hüpfburg steht an beiden Tagen bereit

Sonntag, 28. August

## Kronenburg

„Schweinehaltung - Schweinerei?“  
Kunstkabinett der Dr. Axe-Stiftung  
Beginn: 15 bis 16.30 Uhr  
Ort: Gerichtstraße 12, 53949 Kronenburg-Dahlem

**WER SIND DIE GESICHTER HINTER DEN SPRÜCHEN?**

**SPIELEN SIE MIT UNS DART & BILLIARD!**

**AM TAG DER OFFENEN TÜR**

**AM BRUNNENFEST**

**14.08.22**

**Glasmacher Immobilien**  
Immobilien, Finanzierungen & Versicherungen

**Glasmacher Finanzierungen**  
Immobilien | Konsumenten & Unternehmenskredite

**ivd**

**BELLEVUE**  
Best Property Agents 2022

**IDA 2022**  
AUSGEZEICHNET IM WIRTSCHAFTS- UND VERKEHRSSYSTEM AWARDS

**TOP 2022**  
BRUNNENFEST WÄHLER MECHERNICH

**statista**